

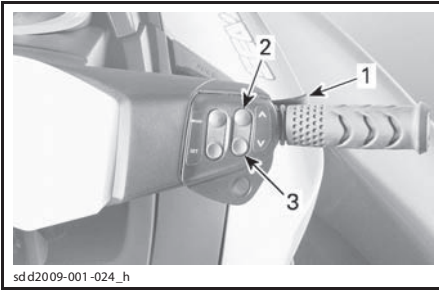


ИНДИКАТОР КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Изменение настроек скорости круиз-контроля

Чтобы увеличить или уменьшить заданную скорость в режиме круиз-контроль:

1. Удерживайте рычаг дроссельной заслонки в полностью нажатом положении.
2. На правой стороне руля, нажимайте кнопку UP (вверх)/DOWN (вниз).



sd2009-001-024_h

ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК СКОРОСТИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

1. Рычаг дроссельной заслонки
2. Кнопка UP (вверх)
3. Кнопка DOWN (вниз)

При нажатии кнопок UP (вверх)/DOWN (вниз) для изменения настроек круиз-контроля, на многофункциональном дисплее появляются следующие сообщения.



ВЫБРАНА ФУНКЦИЯ — CRUISE MODE

1. CRUISE MODE _ SPEED ADJUSTING (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ _ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ)
2. Отображение настройки круиз-контроля

ПРИМЕЧАНИЕ: Однократные нажатия кнопок UP (вверх)/DOWN (вниз) будут изменять заданную скорость ступенчато. Удерживание кнопки в нажатом положении приведёт к непрерывному изменению заданной скорости, пока кнопка не будет отпущена.

Выключение круиз-контроля

Отключение круиз-контроля:

1. Отпустите рычаг дроссельной заслонки.
2. Нажмите кнопку включения круиз-контроля.

При выключении круиз-контроля:

- погаснет сигнальная лампа CRUISE;
- раздаётся звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если при нажатии кнопки отключения круиз-контроля рычаг дроссельной заслонки отпущен не полностью, сигнальная лампа круиз-контроля не гаснет и звуковой сигнал не раздаётся. Функция ограничения скорости круиз-контроля остается включённой, пока рычаг дроссельной заслонки не будет полностью отпущен. После отпущения рычага раздаётся звуковой сигнал и отключается соответствующая сигнальная лампа.

Режим движения с низкой скоростью

Интеллектуальная система управления дроссельной заслонкой (iTC) также позволяет реализовать режим SLOW SPEED (режим движения с низкой скоростью), позволяющий водителю регулировать

скорость холостого хода. Этот режим может быть полезен при движении в зонах, где скорость движения ограничена, и водитель должен соблюдать особенную осторожность в целях предотвращения столкновения с возможными препятствиями.

Водитель может устанавливать скорость холостого хода в диапазоне от 1,6 до 11 км/ч.

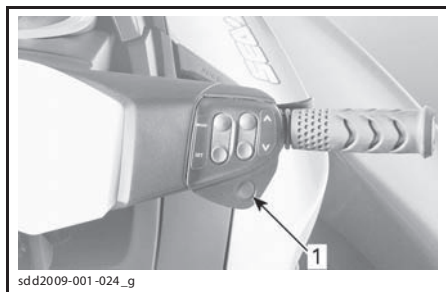
Если скорость увеличится выше 14 км/ч, режим движения с низкой скоростью будет отключён, а частота вращения коленчатого вала после отпускания рычага дроссельной заслонки опустится до оборотов холостого хода.

Если, например, в опасной ситуации, возникает необходимость немедленно остановиться или увеличить скорость движения, нажатие рычага управления системы iBR или рычага дроссельной заслонки приводит к отключению режима SLOW SPEED и гидроцикл возвращается в нормальный режим управления.

Активация режима SLOW SPEED

Порядок активации режима SLOW SPEED:

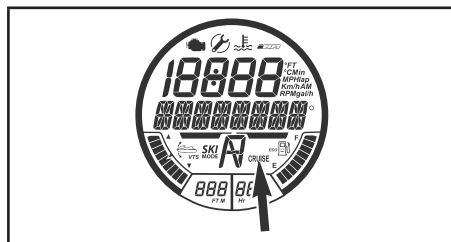
1. Полностью отпустите рычаг дроссельной заслонки, чтобы перейти в режим холостого хода.
2. Нажмите и отпустите рычаг управления системы iBR, чтобы перейти на нейтраль.
3. Нажмите и удерживайте кнопку включения круиз-контроля приблизительно в течение 1 секунды.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

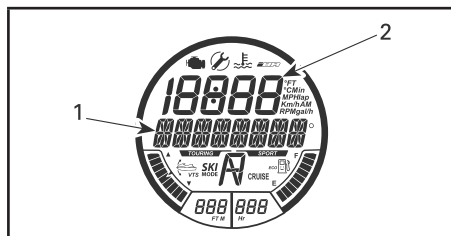
1. Кнопка включения круиз-контроля

В качестве подтверждения активации режима включится индикатор CRUISE, расположенный на многофункциональном дисплее.



ИНДИКАТОР КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

В качестве подтверждения активации режима SLOW SPEED на многофункциональном дисплее появится отображаемое в виде «бегущей строки» сообщение. На дисплее, на несколько секунд, также появится цифра 1, номер предустановки режима низкой скорости, заданный по умолчанию.



FUNCTION SELECTED - SLOW SPEED MODE (ВЫБРАНА ФУНКЦИЯ _ ДВИЖЕНИЕ С НИЗКОЙ СКОРОСТЬЮ)

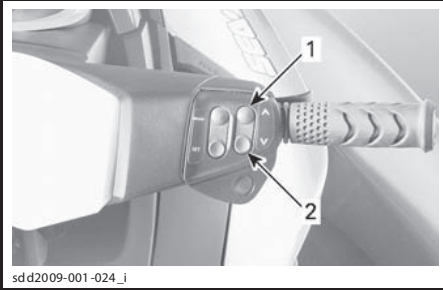
1. Сообщение SLOW SPEED MODE
2. Режим движения с низкой скоростью — установка «1»

ПРИМЕЧАНИЕ: Пока активирован режим SLOW SPEED, будет отображаться повторяющееся сообщение SLOW SPEED MODE, отображаемое в виде бегущей строки. Спустя несколько секунд цифровой дисплей вернётся к отображению предыдущих показаний.

Изменение скорости в режиме SLOW SPEED

Доступно пять настроек режима движения с низкой скоростью (с 1 по 5); настройка с номером 1 соответствует самой низкой скорости.

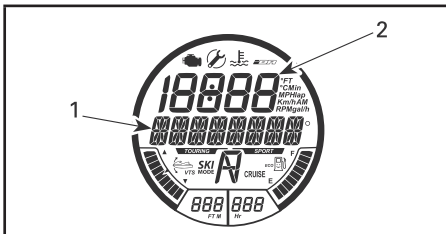
Чтобы **увеличить** или **уменьшить** настройку скорости в режиме движения с низкой скоростью, однократно или многократно нажимайте кнопки UP(вверх)/DOWN (вниз), расположенные на правой стороне руля.



sdd2009-001-024_i

1. Нажимайте кнопку UP (вверх) для увеличения скорости
2. Нажимайте кнопку DOWN (вниз) для уменьшения скорости

При нажатии кнопок UP (вверх)/DOWN (вниз) для изменения настроек круиз-контроля, на многофункциональном дисплее появляются следующие сообщения.



FUNCTION SELECTED - SLOW SPEED MODE (ВЫБРАНА ФУНКЦИЯ _ ДВИЖЕНИЯ С НИЗКОЙ СКОРОСТЬЮ)

1. Сообщение SLOW SPEED MODE — SPEED ADJUSTING (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ С НИЗКОЙ СКОРОСТЬЮ _ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ)
2. Отображение настройки режима движения с низкой скоростью

Спустя несколько секунд после последнего нажатия кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз) дисплей вернётся в режим отображения прежних показаний.

ПРИМЕЧАНИЕ: Периодически, в качестве напоминания, на информационном центре будет в виде «бегущей» строки отображаться следующее сообщение.



ОТОБРАЖАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ

SLOW SPEED MODE ACTIVE (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ С НИЗКОЙ СКОРОСТЬЮ ВКЛЮЧЁН)

Отключение режима SLOW SPEED

Режим движения с низкой скоростью может быть отключён одним из следующих способов:

- нажатием кнопки круиз-контроля;
- нажатием рычага системы iBR;
- увеличение скорости движения выше порогового значения (приблизительно 14 км/ч).

При отключении режима движения с низкой скоростью:

- нажатием кнопки круиз-контроля, отражатель системы iBR остается в положении, обеспечивающем движение вперёд;
- в результате нажатия рычага системы iBR, отражатель переходит в нейтральное положение.

При отключении режима движения с низкой скоростью происходит следующее:

1. Индикатор CRUISE гаснет.
2. Отображение сообщения SLOW SPEED MODE ACTIVE, отображаемого в виде «бегущей строки», прекратиться.

Режим буксировки воднолыжника

Режим буксировки воднолыжника позволяет точно задавать параметры начала движения и заданную скорость буксировки при многократных стартах, данный режим специально предназначен для буксировки воднолыжника или вейкбордиста.

При использовании КЛЮЧА НОВИЧКА или КЛЮЧА ДЛЯ ПРОКАТА режим буксировки воднолыжника недоступен.

Функция RAMP

Функция RAMP предлагает предварительно запрограммированную настройку для начала движения и ускорения гидроцикла.

RAMP 1:

- Самое медленное начало движения (самое плавное);
- Самая низкая величина ускорения;
- Самый низкий диапазон ЗАДАННЫХ СКОРОСТЕЙ.

RAMP 5:

- Самое быстрое начало движения;
- Самое интенсивное ускорение;
- Самый высокий диапазон ЗАДАННЫХ СКОРОСТЕЙ.

Функция TARGET SPEED

Функция TARGET SPEED (заданная скорость) позволяет ограничивать максимальную скорость буксировки.

После выбора установки функции RAMP, средняя заданная скорость движения гидроцикла для данной установки RAMP отобразится на цифровом дисплее.

Отображаемая средняя скорость и диапазон доступных скоростей зависят от выбранной установки RAMP. Чем выше номер установки RAMP, тем выше диапазон скоростей.

Водитель может увеличивать или уменьшать заданную скорость (TARGET SPEED) до любого значения, находящегося в пределах диапазона скоростей, соответствующего выбранной установке RAMP.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если заданная скорость (TARGET SPEED) не может быть установлена в диапазоне выбранной установки RAMP, необходимо выйти и вновь войти в режим SKI MODE, выбрав другую установку RAMP.

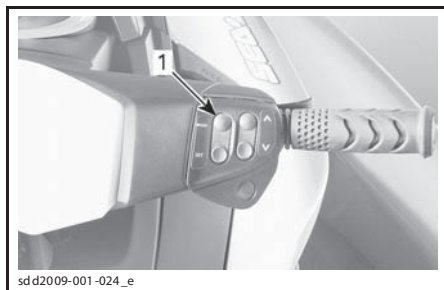
Включение и использование режима Ski Mode

Чтобы войти в режим SKI MODE, выполните следующие шаги:

1. Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим SKI MODE не может быть включён, если рычаг дроссельной заслонки отпущен не полностью или включены режимы CRUISE (круиз-контроль) или SLOW SPEED (движение с низкой скоростью). На многофункциональном дисплее появится сообщение с соответствующими рекомендациями. Следуйте инструкциям на дисплее.

2. Нажимайте кнопку MODE, пока на цифровом дисплее не появится сообщение SKI MODE.



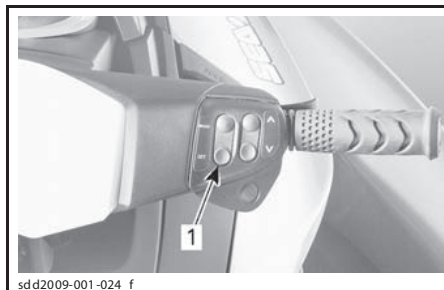
sd2009-001-024_e

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Кнопка MODE (режим)



3. Чтобы выбрать функцию, нажмите кнопку SET. На многофункциональном дисплее отобразится сообщение RAMP. Номер установки RAMP появится на цифровом дисплее.



sd2009-001-024_f

1. Кнопка SET (установка)



ПЕРВАЯ НАСТРОЙКА — RAMP

1. Сообщение RAMP
2. Установка RAMP

4. Для изменения выбранной установки функции RAMP нажимайте кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз), пока на цифровом дисплее не отобразится номер необходимой установки.
5. Чтобы применить выбранную установку RAMP, нажмите кнопку SET, многофункциональный дисплей перейдёт в режим настройки заданной скорости (TARGET SPEED).



ВТОРАЯ НАСТРОЙКА — TARGET SPEED

1. Сообщение TARGET SPEED
2. Установка заданной скорости

6. Для увеличения или уменьшения заданной скорости (TARGET SPEED) нажимайте кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз).
7. Нажмите кнопку SET, чтобы сохранить значение заданной скорости; дисплей перейдёт в режим отображения следующего сообщения:



ОТОБРАЖАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ

SKI MODE_PRESS_SET_TO START OR MODE TO EXIT (РЕЖИМ БУКСИРОВКИ ВОДНОЛЫЖНИКА_НАЖМИТЕ SET, ЧТОБЫ АКТИВИРОВАТЬ ИЛИ MODE, ЧТОБЫ ВЫЙТИ)

- ПРИМЕЧАНИЕ:** Пока активирован режим SKI MODE, каждые 5 секунд будет раздаваться напоминающий звуковой сигнал.
8. Нажмите кнопку SET снова — появится следующее сообщение:



ОТОБРАЖАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ

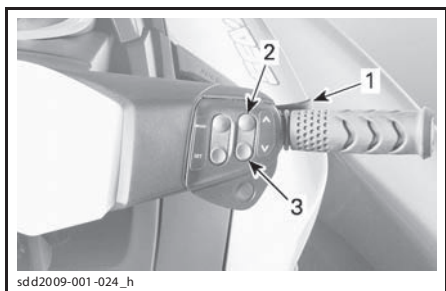
SKI MODE_ACTIVE_PRESS_MODE_AND RETURN TO IDLE TO CANCEL (АКТИВИРОВАН РЕЖИМ БУКСИРОВКИ ВОДНОЛЫЖНИКА_ НАЖМИТЕ КНОПКУ MODE И ПЕРЕЙДИТЕ В РЕЖИМ ХОЛОСТОГО ХОДА, ЧТОБЫ ОТМЕНИТЬ)

- ПРИМЕЧАНИЕ:** Также, когда активирован режим буксировки воднолыжника, включается и мигает индикатор SKI MODE. Он будет оставаться включённым, пока водитель удерживает рычаг дроссельной заслонки прижатым к рулю.



ИНДИКАТОР РЕЖИМА БУКСИРОВКИ ВОДНОЛЫЖНИКА

- Чтобы начать движение в режиме буксировки воднолыжника, полностью нажмите и удерживайте рычаг дроссельной заслонки. Скорость движения гидроцикла увеличится до заданного значения (TARGET SPEED), а сигнальная лампа SKI MODE станет гореть постоянно.
- Для увеличения или уменьшения заданной скорости (TARGET SPEED) во время буксировочного прохода, **не отпуская** рычаг дроссельной заслонки, нажимайте кнопку UP (вверх)/DOWN (вниз).



- Удерживайте рычаг дроссельной заслонки в нажатом положении
- Нажимайте кнопку UP (вверх) для увеличения скорости
- Нажимайте кнопку DOWN (вниз) для уменьшения скорости

ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время буксировочного прохода рычаг дроссельной заслонки будет частично отпущен, сигнальная лампа SKI MODE начнёт мигать, а функция регулировки скорости кнопками UP (вверх) или DOWN (вниз) станет недоступна.

- Чтобы закончить буксировочный проход или подобрать упавшего воднолыжника/вейкбордиста, полностью отпустите рычаг дроссельной заслонки, в результате чего будет восстановлен нормальный режим управления дроссельной заслонкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в режиме SKI MODE полностью опустить рычаг дроссельной заслонки, система возвратится в состояние включения режима SKI MODE. Сигнальная лампа погаснет, но система полностью не выйдет из режима SKI MODE, и на многофункциональ-

ном дисплее будет появляться соответствующее сообщение.

- Нажмите кнопку SET, чтобы повторно включить режим SKI MODE, и полностью нажмите рычаг дроссельной заслонки для начала нового буксировочного прохода.

Выключение режима Ski Mode

Чтобы на любом этапе настройки выйти из режима SKI MODE, нажмите кнопку MODE.

Для завершения буксировочного прохода и полного отключения режима SKI MODE, отпустите рычаг дроссельной заслонки, после чего нажмите кнопку MODE.

Использование учебного ключа и ключа для проката

Как ключ новичка, так и ключ для проката обеспечивают режим работы, в котором мощность двигателя и скорость ограничены.

В режиме использования учебного ключа предусмотрено пять настроек скорости. По умолчанию, выбрана настройка скорости 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изменение настроек ключа возможно только когда двигатель не работает.

Изменение установок скорости при использовании ключа новичка

МОДЕЛИ GTS

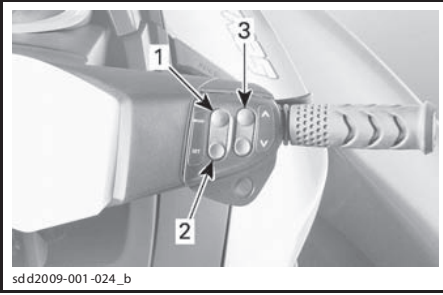
На данных моделях гидроцикла для ключа новичка по умолчанию используется настройка скорости 74 км/ч, которая не может быть изменена.

Все модели, за исключением GTS

Для изменения настроек ключа новичка или ключа для проката выполните следующие операции:

- Для вывода системы электрооборудования из режима ожидания нажмите кнопку запуска/остановки двигателя и установите обычный ключ на выключатель системы DESS.

- Подождите, пока информационный центр закончит процедуру самодиагностики и на его дисплее отобразится тип распознанного ключа.
- Нажимайте кнопку MODE, пока на дисплее информационного центра не появится сообщение KEY MODE.



sd d2009-001-024_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ
ИНФОРМАЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ

- Кнопка MODE (режим)
- Кнопка SET (установка)
- Кнопки UP (вверх)/DOWN (вниз)

- Нажимая кнопку UP (вверх)/DOWN (вниз), выберите одну из пяти настроек ключа. Ограничения скорости для каждой настройки приведены в таблице.
- Нажмите кнопку SET один раз для сохранения настроек или два раза для выхода из данного режима, или просто подождите некоторое время, пока не произойдёт автоматического выхода из данного режима. Настройки ключа будут автоматически сохранены.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройки скорости распространяются на все ключи одного типа, используемые на определённом гидроцикле. Ключам одного типа, используемым на различных гидроциклах, могут соответствовать различные настройки скорости.

DESS ТИП КЛЮЧА	НАСТРОЙКА СКОРОСТИ ДЛЯ КЛЮЧА	ПРИБЛ. МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ
Ключ новичка	5	80 км/ч
	4	74 км/ч
	3	68 км/ч
	2	58 км/ч
	1	51 км/ч



ОТОБРАЖАЕТСЯ СООБЩЕНИЕ

KEY MODE

- Нажмите кнопку SET для перехода в режим изменения настроек ключа новичка. На дисплее отобразится сообщение L-Key.



ВЫБРАНА ФУНКЦИЯ — LEARNING KEY

- Сообщение L-KEY
- Настройка ключа новичка

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Очистка входного отверстия водомёта и импеллера

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не приближайтесь к решётке водозаборника при работающем двигателе. Вращающиеся детали могут затянуть длинные волосы, свободные части одежды или шнуры спасательного жилета.

Трава, ракушки и прочий мусор могут застрять в защитной решётке входного отверстия водомёта или попасть в зону вращения импеллера водомёта. Засорение входного отверстия водомёта может повлечь неприятные последствия:

- **Кавитация:** Несмотря на высокую частоту вращения вала двигателя, гидроцикл движется медленно из-за снижения силы тяги водомёта. Возможно повреждение деталей водомётного движителя.
- **Перегрев:** Засорение решётки входного отверстия приводит к уменьшению расхода охлаждающей воды и перегреву контура охлаждения системы выпуска, что, в свою очередь, может привести к выходу двигателя из строя.

Как очистить защитную решётку и импеллер водомёта:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не допустить случайного запуска двигателя во время очистки водомёта, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.

Очистка на воде

Раскачайте гидроцикл и несколько раз кратковременно нажмите кнопку запуска/остановки двигателя (запускать двигатель не следует). В большинстве случаев это приводит к очистке защитной решётки водомёта от травы. Пустите двигатель и убедитесь в нормальной работе гидроцикла.

Если описанный выше способ очистки не помогает, выполните следующее:

- при работающем двигателе перед нажатием на рычаг дросселя, нажмите рычаг iBR для включения заднего хода и несколько раз быстро нажмите и отпустите рычаг дроссельной заслонки;
- если требуется, проделайте эту операцию ещё раз.

Если система не прочищена, можно вытащить гидроцикл на берег и очистить систему вручную.

См. параграф «ОЧИСТКА НА БЕРЕГУ».

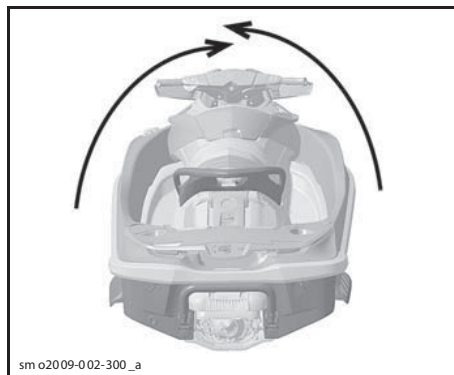
Очистка на берегу

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не допустить случайного запуска двигателя во время очистки водомёта, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.

Подложите под борт картон или коврик, чтобы не поцарапать корпус при опрокидывании гидроцикла набок.

Поверните гидроцикл на любой борт.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Очистите защитную решётку входного отверстия водомёта. Если Вам не удаётся очистить водовод и контур охлаждения системы выпуска, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ Осмотрите решётку водо-заборного устройства на наличие повреждений. Если необходим ремонт, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Гидроциклы, оборудованные системой iBR

Чтобы облегчить доступ к водомётному движителю, переместите отражатель iBR в положение, соответствующее движению вперёд, более подробная информация приведена в разделе «РУЧНОЙ РЕЖИМ СИСТЕМЫ iBR»

Ручной режим системы iBR

При активации этого режима, нажатием кнопок управления системы VTS, возможно перемещение отражателя системы iBR и сопла водомёта во всем рабочем диапазоне с помощью электроприводов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим доступен только при выключенном двигателе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При перемещении отражателя в ручном режиме убедитесь, что никто не находится вблизи кормовой части гидроцикла. При движении отражателя в ручном режиме, может привести к захвату пальцы рук или ног.

ВНИМАНИЕ Любой предмет или инструмент, захваченный отражателем, соплом водомёта или рычажным механизмом в процессе перемещения отражателя в ручном режиме, может привести к поломке компонентов системы iBR. Перед перемещением отражателя убирайте все посторонние твёрдые предметы, которые могут помешать его перемещению.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если необходимо удалить захваченный отражателем, соплом водомёта или рычажным механизмом предмет, перед выполнением этого строго следуйте следующим указаниям:

- Снимите ключ DESS с выключателя.
- Подождите, по меньшей мере, 5 минут.
- Не нажимайте кнопку запуска/остановки двигателя. Если кнопка была нажата, после нажатия подождите ещё 5 минут.

Включение ручного режима системы iBR

Для включения ручного режима выполните следующее:

1. Нажав на кнопку запуска/остановки двигателя, выведите электрооборудование гидроцикла из режима ожидания.
 2. Установите колпачок шнура безопасности на выключатель.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Ключ DESS должен быть установлен, чтобы информационный центр не погасил все сигнальные лампы после проведения самодиагностики. Электрическая система остаетя под напряжением примерно 3 минуты.
3. Нажимайте кнопку MODE, расположенную на правой рукоятке руля, пока на дисплее информационного центра не появится надпись SETTINGS (настройки).



4. Нажимайте кнопку SET (правая рукоятка руля) для вывода на дисплей надписи iBR OVR.



5. Нажмите кнопку SET, для входа в режим IBR-OVR и появления надписи OVR OFF.



6. Нажмите кнопку UP (вверх)/DOWN (вниз) (правая рукоятка руля) для появления сообщения OVR ON.



7. Нажмите кнопку SET для подтверждения выбора OVR ON (включение ручного режима). Дисплей вернётся к прежним показаниям.
8. Нажимайте кнопки управления системы VTS UP (вверх) или DOWN (вниз) для перемещения отражателя системы iBR.

Модели, не оборудованные кнопками системы VTS

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях, не оборудованных кнопками управления системы VTS, используйте кнопки UP (ВВЕРХ)/DOWN(ВНИЗ), расположенные на правой стороне руля, чтобы переместить отражатель iBR в необходимое положение, когда активирован ручной режим iBR в соответствии с приведённым выше описанием.

Все модели

9. Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если необходимо удалить захваченный отражателем, соплом водомёта или рычажным механизмом предмет, перед выполнением этого строго следуйте следующим указаниям:

- Снимите ключ DESS с выключателя.
- Подождите, по меньшей мере, 5 минут.
- Не нажимайте кнопку запуска/остановки двигателя. Если кнопка была нажата, после нажатия подождите ещё 5 минут.

Отключение ручного режима системы iBR

Предусмотрено три способа отключения ручного режима системы iBR:

- Повторите предыдущие шаги и, при появлении надписи OVR OFF (выключение ручного режима), подтвердите выбор нажатием кнопки SET.
- Подождите, пока электрическая система не обесточится.
- Запустите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске двигателя произойдёт отключение ручного режима системы iBR и отражатель переместится в нейтральное положение.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При перемещении отражателя в ручном режиме убедитесь, что никто не находится вблизи кормовой части гидроцикла. При движении отражатель может захватить пальцы рук или ног.

Опрокидывание гидроцикла

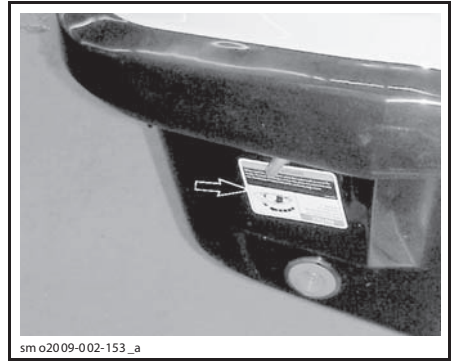
Гидроцикл обладает высокой поперечной устойчивостью, его нелегко перевернуть. Два спонсона по бортам придают гидроциклу дополнительную устойчивость на воде. Опрокинувшийся гидроцикл, если это все же происходит, остается в перевернутом положении.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не предпринимайте попыток запустить двигатель перевернутого гидроцикла. Водитель и пассажиры должны всегда надевать одобренные к применению индивидуальные спасательные жилеты.

В первую очередь, убедитесь, что двигатель не работает и что шнур безопасности ОТСОЕДИНЁН от выключателя. Затем возьмитесь за решётку водозаборника, упритесь ногами в бампер и, используя вес своего тела, переверните гидроцикл.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наклейка, расположенная в корме рядом с промывочным штуцером, содержит инструкции о правильном способе переворачивания гидроцикла. Данная наклейка расположена вверх ногами, так что её можно будет прочитать, когда гидроцикл перевернут.



sm 02009-002-153_a

Двигатель 4-ТЕС имеет систему защиты при перевороте TOPS™. При опрокидывании гидроцикла двигатель автоматически выключает.

После того, как гидроцикл будет возвращён в нормальное положение, пуск двигателя осуществляется как обычно.

ВНИМАНИЕ Если гидроцикл находился в опрокинутом состоянии более 5 минут, не пытайтесь провернуть коленчатый вал двигателя во избежание попадания воды в двигатель и его поломки. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ Если коленчатый вал двигателя не проворачивается, не пытайтесь в дальнейшем запустить двигатель. Это может привести к его поломке. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Проверьте, не залита ли внутренняя полость корпуса гидроцикла водой. По возвращении на берег слейте воду.

Затопление гидроцикла

Чтобы уменьшить вред, который может быть нанесён гидроциклу в случае его затопления, как можно скорее сделайте следующее.

Слейте воду из корпуса гидроцикла.

Если затопление произошло в солёной воде, ополосните корпус и все компоненты гидроцикла пресной водой из шланга, чтобы предотвратить развитие коррозии.

ВНИМАНИЕ Не предпринимайте попыток провернуть коленчатый вал или запустить двигатель. Вода, попавшая во впускной коллектор, может протечь в двигатель и серьезно повредить его ответственные детали.

Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проведения ремонта и технического обслуживания пострадавшего двигателя.

ВНИМАНИЕ Чем дольше Вы откладываете осмотр и ремонт двигателя, тем более серьезные повреждения будут ему причинены.

Затопление двигателя

ВНИМАНИЕ Не предпринимайте попыток провернуть коленчатый вал или запустить двигатель. Вода, попавшая во впускной коллектор, может протечь в двигатель и серьезно повредить его ответственные детали.

Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проведения ремонта и технического обслуживания пострадавшего двигателя.

ВНИМАНИЕ Чем дольше Вы откладываете осмотр и ремонт двигателя, тем более серьезные повреждения будут ему причинены. При отсутствии надлежащего техобслуживания двигатель может окончательно выйти из строя.

Буксировка гидроцикла по воде

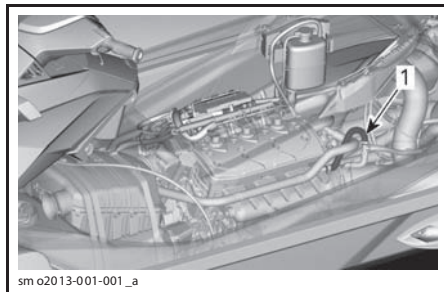
При буксировке гидроцикла по воде следует соблюдать особые меры предосторожности.

Скорость буксировки гидроцикла по воде не должна превышать 21 км/ч.

Это не позволит воде заполнить контур охлаждения и попасть в систему выпуска отработавших газов. При неработающем двигателе в выпускной системе отсутствует избыточное давление отработавших газов, которое могло бы вытеснить воду.

ВНИМАНИЕ Невыполнение этого требования может привести к выходу двигателя из строя. Если Вам приходится буксировать неисправный гидроцикл, скорость буксировки должна быть значительно ниже 21 км/ч.

Если Вы собираетесь буксировать гидроцикл с превышением максимально допустимой скорости, установите на шланг зажим.



1. Установите на шланг зажим

***ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ***

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Техническое обслуживание очень важно для поддержания гидроцикла в безопасном для эксплуатации состоянии. Гидроцикл должен проходить техническое обслуживание в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

Не принимайте во внимание информацию, относящуюся к следующим системам, если гидроцикл ими не оборудован:

- iBR (интеллектуальная система торможения и реверса);
- iS (интеллектуальная подвеска);
- aS (регулируемая подвеска).

Выполняйте все операции технического обслуживания, перечисленные в Регламенте, по достижении наработки или по прошествии соответствующего срока, которые указаны в каждой колонке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Например, при наработке 100 моточасов или 1 год, выполните все пункты, перечисленные в соответствующей колонке, а ТАКЖЕ в колонке КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ от должного ухода за гидроциклом в соответствии с регламентом и процедурами технического обслуживания может сделать его эксплуатацию опасной.

Регулярное техническое обслуживание не отменяет необходимость проведения контрольного осмотра перед каждой поездкой.

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПЕРВЫЕ 25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА					ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПРИМЕЧАНИЕ
	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ					
	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД					
	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА					
	ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ					
ДВИГАТЕЛЬ						
Моторное масло и масляный фильтр	R		R		D	(1) Каждые 10 моточасов, при эксплуатации гидроцикла в соленой воде (10) Заменять каждые 200 моточасов эксплуатации независимо от количества лет
Резиновые опоры	I		I		D	
Защита от коррозии (нанести антикоррозионную смазку на металлические компоненты, расположенные в моторном отсеке)	L ⁽¹⁾				O	
Муфта нагнетателя (двигатели 215/260)				R ⁽¹⁰⁾	D	
СИСТЕМА ВЫПУСКА						
Система выпуска	I		I, C ⁽²⁾		O/D	(2) Ежедневная промывка при эксплуатации в соленой или загрязнённой воде
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ						
Шланги и детали крепления	I			I	D	—
Охлаждающая жидкость	I			R	D	

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПЕРВЫЕ 25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА					
	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ					
	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД					
	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА					
	ВЫПОЛНЯЕТСЯ					
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ						ПРИМЕЧАНИЕ
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА						
Рычаг дроссельной заслонки (ITC) ⁽³⁾			I, L		O/D	(3) См. ПРИМЕЧАНИЕ 1, расположенное после Регламента технического обслуживания
Крышка топливного бака, заливная горловина, топливный бак, крепления топливного бака, топливопроводы и соединения	I		I ⁽⁴⁾		D	(4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотря по тому, что наступит раньше)
Проверка системы подачи топлива на отсутствие утечек	I		I		D	
Корпус дроссельной заслонки	I		I		D	
СИСТЕМА ВПУСКА ВОЗДУХА						
Глушитель системы впуска воздуха	I		I, C		D	—
ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ						
Коды неисправностей	I		I		D	—
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ						
Свечи зажигания	I		I	R	D	(5) Осмотр один раз в месяц. Долив электролита, если это необходимо
Катушки зажигания			I, L		D	
Электрические соединения и детали крепления (система зажигания, система пуска двигателя, топливные форсунки, блоки предохранителей и пр.)	I		I		D	
Контактное устройство выключателя двигателя	I		I		D	
Звуковой сигнал системы мониторинга	I		I		D	
Аккумуляторная батарея и детали крепления			I ⁽⁵⁾		D	
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ						
Тросовые приводы рулевого управления и соединения	I		I		D	(6) Проверить функционирование
Втулки сопла водомёта	I		I		D	
OTAS ⁽⁶⁾	I		I		D	

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПЕРВЫЕ 25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА					ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ ПРИМЕЧАНИЕ
	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ					
	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД					
	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА					
	ВЫПОЛНЯЕТСЯ					
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ						
Кольцо из углеволокна и резиновый чехол (приводной вал)	I		I		D	(4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотря по тому, что наступит раньше) (8) Осмотр ежемесячно (чаще при использовании в соленой воде) или замена, если требуется
Чехол импеллера	I		I		D	
Сальник вала импеллера, втулка, сменное кольцо			I ⁽⁴⁾		D	
Шлицы приводного вала/импеллера			I, L		D	
Система анодной защиты (если имеется)	I ⁽⁸⁾				D	
Импеллер и сменное кольцо водомёта	I		I		D	
Крепления водомёта	I		I		D	
iBR (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЖЕНИЯ И РЕВЕРСА)						
Рычаг iBR ⁽³⁾			I, L		O/D	(3) См. ПРИМЕЧАНИЕ 1, расположенное после Регламента технического обслуживания (4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотря по тому, что наступит раньше) (9) См. ПРИМЕЧАНИЕ 2, расположенное после Регламента технического обслуживания
Люфт отражателя iBR	I		I		D	
Крепёжные пластины iBR	I		I		D	
Фрикционные пластины iBR	I		I		D	
Соединительные рычаги, муфты и втулки системы iBR	I		I		D	
U-образный рычаг iBR, кольцо трима VTS, отражатель и втулки iBR	I		I		D	
Болты крепления U-образного рычага системы iBR	I ⁽⁹⁾		I ⁽⁴⁾⁽⁹⁾		D	
Защитный кожух iBR	I		I		D	
СИСТЕМА iS (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ПОДВЕСКА)						
Масло системы iS ⁽⁷⁾			I		D	(7) Проверка уровня масла в баке насоса и проверка на наличие утечек
Датчик положения iS			I		D	
СИСТЕМА aS (РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДВЕСКА)						
Выносной резервуар с азотом (регулирующая рукоятка, крепление)			I		D	—

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПЕРВЫЕ 25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА					
	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ					
	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД					
	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА					
	ВЫПОЛНЯЕТСЯ					
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	ПРИМЕЧАНИЕ					
КОРПУС						
Корпус			I		O	—
Плита водомёта и водозаборная решётка			I		O	

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Для проверки рычагов систем iBR и iTC необходимо нажать и отпустить их, убедившись, что их перемещению ничего не мешает. Если чувствуется какое-то сопротивление, рычаг должен быть снят, прочищен, осмотрен на предмет износа и смазан авторизованным дилером Sea-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Проверьте момент затяжки винтов крепления U-образного рычага iBR к валу исполнительного механизма. Если затяжка винтов ослаблена, не перезатягивайте их. Замените их новыми.

ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В настоящем разделе приведены указания для выполнения основных процедур технического обслуживания. Вы можете сами выполнять эти процедуры при наличии у Вас необходимых инструментов и квалификации механика. В противном случае Вам следует обратиться к дилеру Sea-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Остановите двигатель и выполните техническое обслуживание, следуя описанным ниже процедурам. Если не выполнять указания по выполнению процедур технического обслуживания, то есть вероятность получения травм от горячих или подвижных частей, от системы электрооборудования, химикатов и других опасностей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если в ходе демонтажа/монтажа потребовалось снимать крепёжные элементы (например, самоконтрящиеся детали и др.) всегда меняйте их на новые.

ВНИМАНИЕ Никогда не оставляйте какие-либо предметы, тряпки, инструмент и т. д. в моторном отсеке или трюме.

Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло

Двигатели 100/130/155

Используйте масло XPS 4-STROKE SYNTH. BLEND OIL (SUMMER) (P/N 293 600 121).

При отсутствии моторного масла XPS™ используйте одобренное компанией BRP моторное масло 5W40 или 10W40, которое классифицируется как SM, SL или SJ согласно требованиям API. Этикетка должна содержать, по крайней мере, один из указанных выше стандартов.

Двигатель 215

Используйте масло XPS 4-STROKE SYNTH. BLEND OIL (SUMMER) (P/N 293 600 121).

ВНИМАНИЕ Данные двигатели сконструированы и прошли эксплуатационные испытания с использованием масла BRP XPS Synthetic blend oil. Компания BRP настоятельно рекомендует использовать масло XPS Synthetic blend oil на протяжении всего срока эксплуатации. Повреждения, возникшие в результате использования нерекондованных масел, не будут устраняться в рамках гарантийного обслуживания.

При отсутствии рекомендованного моторного масла XPS™ пользуйтесь одобренным к применению компанией BRP минеральным моторным маслом 10W40, совместимым с фрикционной муфтой механического нагнетателя.

ВНИМАНИЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ синтетические масла. Это может привести к ухудшению работы муфты нагнетателя. Не добавляйте присадки в рекомендованные сорта масел. Минеральные масла, которые классифицируются как SM согласно требованиям API, содержат добавки (модификаторы трения), которые могут стать причиной нежелательного проскальзывания нагнетателя и, в конечном счёте, привести к преждевременному износу.

Уровень моторного масла

ВНИМАНИЕ Регулярно проверяйте и, при необходимости, доводите уровень до нормы. Не допускайте перелива. Работа двигателя при недопустимом уровне масла может привести к его поломке.

⚠ ОСТОРОЖНО Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной ожога.

Уровень масла можно проверять как на воде, так и на суше.

Если гидроцикл извлечён из воды

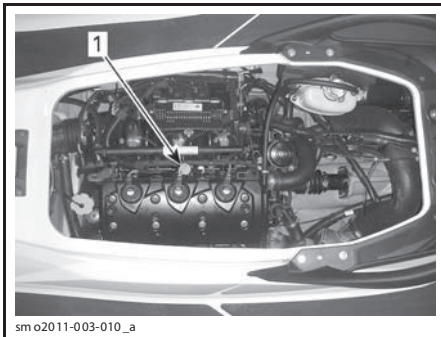
ВНИМАНИЕ Гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении.

▲ ОСТОРОЖНО Работа двигателя извлечённого из воды гидроцикла приводит к сильному разогреву теплообменника (плиты водомёта). Избегайте контактов с теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

1. Приподнимите и заблокируйте дышло трейлера, чтобы выровнять бамперный брус гидроцикла.
2. Поднимите сиденье.
3. Присоедините шланг к промывочному штуцеру. Следуйте указаниям, приведённым в главе «СИСТЕМА ВЫПУСКА» данного раздела.

ВНИМАНИЕ

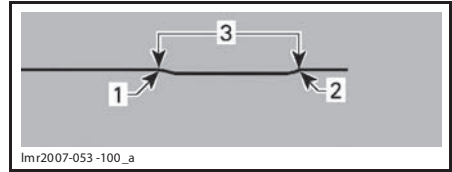
- Не запускайте двигатель без подачи воды в контур охлаждения системы выпуска. Отсутствие воды в контуре охлаждения системы выпуска может привести к повреждению системы выпуска отработавших газов.
 - Не запускайте двигатель более чем на 2 минуты. Это может привести к перегреву уплотнения привода, поскольку оно не охлаждается, когда гидроцикл не находится на воде.
4. После того, как двигатель достигнет нормальных рабочих условий, дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение 30 секунд, затем остановите его.
 5. Подождите, по крайней мере, 30 секунд, затем извлеките и вытрите щуп.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXT iS
1. Расположение масляного щупа

6. Полностью вставьте масляный щуп.

7. Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень должен находиться между метками щупа «FULL» и «ADD».



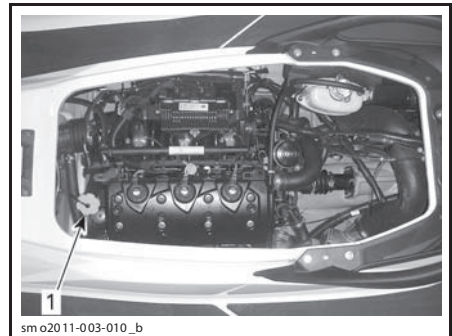
1. Метка «FULL» (полный)
2. Метка «ADD» (необходимо долить)
3. Рабочий диапазон

8. При необходимости долейте масло, чтобы его уровень находился между метками.

Для долива масла:

- Отверните крышку маслозаливной горловины.
- Вставьте воронку в отверстие маслозаливной горловины.
- Долейте рекомендованное масло до требуемого уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте перелива.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Расположение крышки маслозаливной горловины

ПРИМЕЧАНИЕ: После каждого долива масла необходимо выполнить процедуру проверки уровня масла, описанную выше. В противном случае измерения уровня масла будут неточными.

9. Заверните крышку маслозаливной горловины и установите масляный щуп.

Замена моторного масла и масляного фильтра

Замену моторного масла и масляного фильтра должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

Охлаждающая жидкость

Рекомендуемая охлаждающая жидкость

Всегда используйте этиленгликолевую жидкость, которая содержит ингибиторы коррозии и специально предназначена для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуем по возможности использовать антифризы, способные к биологическому разложению и предназначенные для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания. Это будет Ваш посильный вклад в защиту окружающей среды.

Заливайте в систему охлаждения BRP PREMIXED COOLANT (P/N 219 700 362) или раствор антифриза в дистиллированной воде (50% дистиллированной воды и 50% антифриза).

ПРИМЕЧАНИЕ: Использование смеси (40% антифриза с 60% дистиллированной воды) повышает эффективность охлаждения двигателя при использовании гидроцикла в очень жарких погодных и/или водных условиях.

Пользуйтесь всегда одной и той же маркой охлаждающей жидкости. Не смешивайте охлаждающие жидкости от разных производителей, кроме случаев, когда система охлаждения полностью слита и охлаждающая жидкость залита заново. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Уровень охлаждающей жидкости

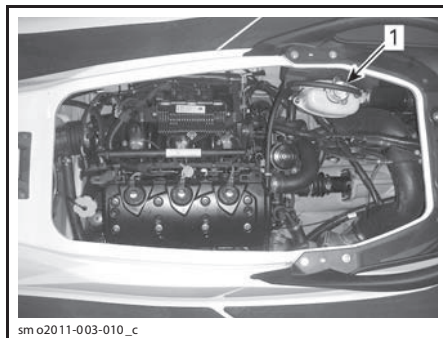
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Уровень охлаждающей жидкости проверяется на холодном двигателе. Не доливайте охлаждающую жидкость в горячий двигатель.

⚠ ОСТОРОЖНО Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной ожога.

Поднимите сиденье.

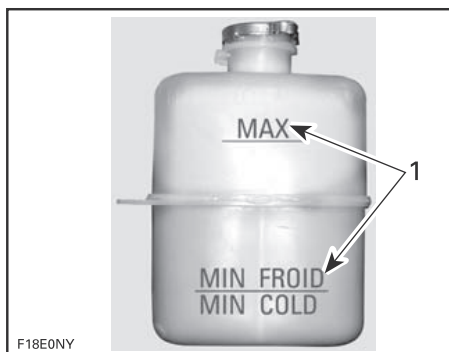
Найдите крышку расширительного бачка.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Крышка расширительного бачка

Во время проверки уровня охлаждающей жидкости гидроцикл должен занимать горизонтальное положение. На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками «MIN» и «MAX», расположенными на стенке расширительного бачка.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАЧОК

1. На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда акватория спокойна, можно считать, что гидроцикл занимает горизонтальное положение. Если гидроцикл установлен на прицепе, приподнимите дышло прицепа, чтобы выровнять бамперный брус гидроцикла.

Долейте охлаждающую жидкость/дистиллированную воду до требуемого уровня. Пользуйтесь воронкой, чтобы не расплескать жидкость. Не допускайте перелива. Установите и плотно заверните крышку расширительного бачка, затем установите вентиляционный короб и закройте сиденье.

ПРИМЕЧАНИЕ: Частая потребность в доливе охлаждающей жидкости может быть вызвана неисправностью системы охлаждения или двигателя. Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Замена охлаждающей жидкости

Замену охлаждающей жидкости должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

Катушки зажигания

Снятие катушки зажигания

1. Поднимите сиденье.
2. Снимите крышку двигателя (если предусмотрена).
3. Отсоедините электрический разъём катушки зажигания.

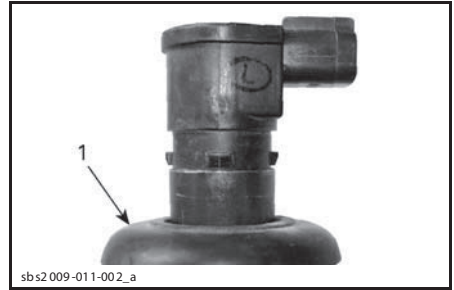
ВНИМАНИЕ Не извлекайте катушку зажигания перед отсоединением, это может стать причиной повреждения разъёма или проводов. Во избежание повреждений при снятии катушки зажигания не поддевайте её отвёрткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы облегчить снятие, поворачивайте катушку вокруг собственной оси.

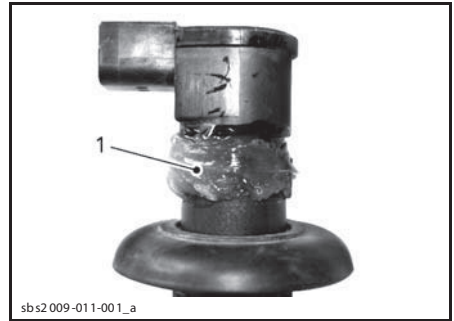
Снимите катушку со свечи зажигания.

Нанесение смазки на катушку зажигания

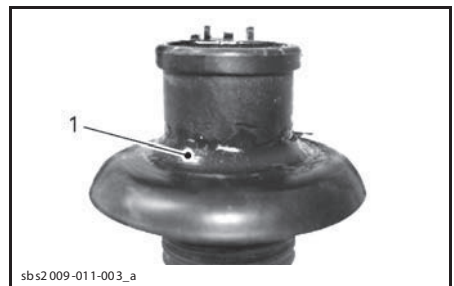
1. Переместите резиновое уплотнение вниз.



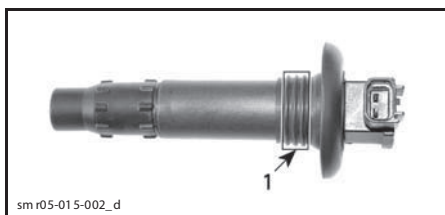
1. Смещённое вниз резиновое уплотнение
2. Нанесите DOW CORNING 111 (P/N 413 707 000) на посадочное место резинового уплотнения, см. рисунок.



1. Место нанесения
3. Верните резиновое уплотнение на место, убедившись, что выступы на катушке зажигания совпали с выборками на нём.
4. Чтобы предотвратить проникновение воды, оставьте небольшое количество смазки на верхней части уплотнения (см. рисунок). Удалите излишки смазки.



1. Правильно нанесённая смазка
5. Нанесите DOW CORNING 111 (P/N 413 707 000) на посадочное место резинового уплотнения.

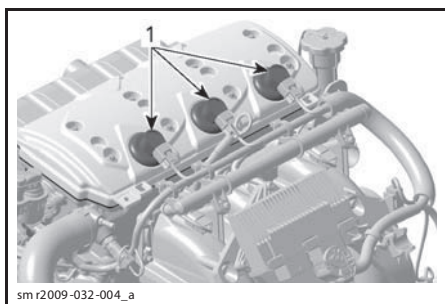


1. Место нанесения

Установка катушки зажигания

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем установить катушку на свечу зажигания, нанесите смазку в соответствии с указаниями, приведёнными в параграфе «НАНЕСЕНИЕ СМАЗКИ НА КАТУШКУ ЗАЖИГАНИЯ».

1. Установите катушку зажигания в отверстие головки цилиндра.
2. Нажав на катушку зажигания вниз, надёжно установите её на свечу зажигания.
3. Убедитесь в плотной посадке резинового уплотнителя на верхней поверхности клапанной крышки двигателя.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Уплотнение правильно установлено

Свечи зажигания

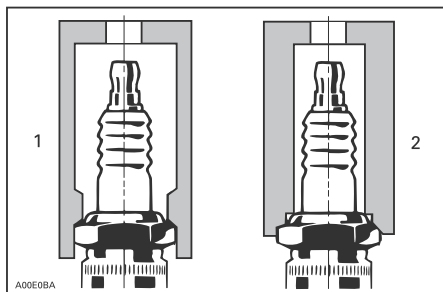
Снятие свечи зажигания

1. Поднимите сиденье.
2. Отсоедините электрический разъём катушки зажигания.
3. Снимите катушку зажигания. См. параграф «СНЯТИЕ КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ».

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

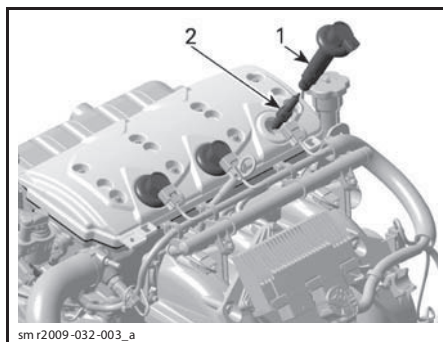
Не снимайте катушку со свечи зажигания, предварительно не отсоединив её от жгута проводов. В моторном отсеке гидроцикла могут находиться легковоспламеняемые пары. Если колпачок шнура безопасности (ключ DESS) установлен на выключателе, в катушке свечи зажигания может образоваться искра, которая может стать причиной взрыва.

4. С помощью свечного ключа ослабьте затяжку свечи зажигания.



1. Разрешённый к использованию ключ
2. Не разрешённый к использованию ключ

5. С помощью сжатого воздуха очистите свечу зажигания и прилегающие к ней поверхности головки цилиндра.
6. Выверните свечу зажигания и извлеките её из свечного колодца с помощью катушки зажигания.



1. Катушка зажигания
2. Свеча зажигания

Установка свечи зажигания

Прежде чем приступить к установке, убедитесь, что сопрягаемые поверхнос-

ти головки цилиндра и свечи зажигания не загрязнены.

- Используя специальный щуп, установите межэлектродный зазор свечи зажигания в соответствии с данными, приведёнными в расположенной ниже таблице.

ДВИГАТЕЛЬ	СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ	ЗАЗОР
1503	NGK DCPR8E	Затяжка от руки с последующим доворотом ключом на ¼ оборота	0,75

- Нанесите на резьбовую часть свечи зажигания специальную смазку, предотвращающую возможное заедание.
- От руки заверните свечу зажигания в головку цилиндра. После чего, используя разрешённый к использованию свечной ключ, доверните свечу по часовой стрелке на ¼ оборота.
- Установите катушку зажигания. См. параграф «УСТАНОВКА КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ».
- Закройте сиденье.

Системы выпуска

Промывка контура охлаждения системы выпуска

Промывка контура охлаждения системы выпуска и интеркулера (модели с нагнетателем) пресной водой чрезвычайно важна для предохранения от коррозии под действием соли и других агрессивных соединений, содержащихся в воде. Промывка способствует удалению песка, соли, ракушек, отложений и других загрязнений из контура охлаждения и шлангов.

Следует выполнять промывку, если не планируется использование гидроцикла в ближайшие несколько дней или в случае его выведения из эксплуатации на достаточно продолжительное время.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Все работы выполняйте на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.

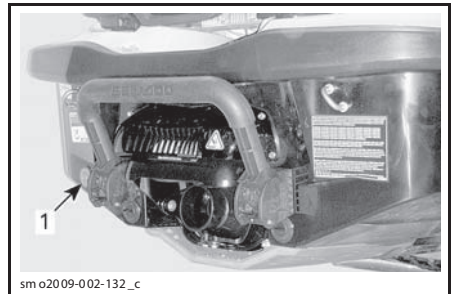
Выполните следующие действия:

Промойте водомётный движитель струёй воды, направляя её со стороны входного и выходного отверстий, затем нанесите смазку XPS LUBE (или аналогичную).

⚠ ОСТОРОЖНО Работа двигателя извлечённого из воды гидроцикла приводит к сильному разогреву теплообменника (плиты водомёта). Избегайте любых контактов с теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

Подсоедините садовый шланг к штуцеру, который расположен в кормовой части гидроцикла (на левой стороне кормы). Не открывайте водопроводный кран на этом этапе.

ВНИМАНИЕ Сначала всегда следует запустить двигатель, а затем открыть водопроводный кран. В противном случае вода может проникнуть в двигатель.



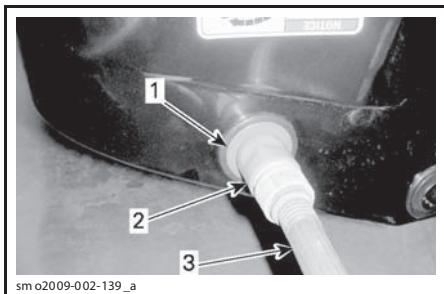
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Расположение штуцера для промывки

ПРИМЕЧАНИЕ: Для присоединения шланга можно использовать быстросъёмный переходник (P/N 295 500 473). Для промывки установка зажима на шланг не требуется.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — БЫСТРОСЪЕМНЫЙ ПЕРЕХОДНИК



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переходник (использование необязательно)
2. Быстросъемный переходник (использование необязательно)
3. Садовый шланг

Пусть двигатель и сразу откройте водопроводный кран.

▲ ОСТОРОЖНО Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной ожога. Во время работы двигателя не трогайте детали электрооборудования и не прикасайтесь к деталям водомёта.

ВНИМАНИЕ Не выполняйте промывку, когда двигатель горячий. Сначала всегда следует запустить двигатель, а затем открыть водопроводный кран. Во избежание перегрева двигателя открывайте водопроводный кран немедленно после пуска двигателя.

Дайте двигателю поработать на оборотах холостого хода в течение 90 секунд.

ВНИМАНИЕ Если гидроцикл находится на суше, не пускайте двигатель без подачи воды в контур охлаждения системы выпуска.

Убедитесь, что вода вытекает из выходного отверстия водомёта. В противном случае обратитесь за помощью к дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ Не запускайте двигатель более чем на 2 минуты. Это может привести к перегреву уплотнения привода, поскольку оно не охлаждается, когда гидроцикл не находится на воде.

Закройте кран подачи воды, на 5 секунд увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя до 5000 об/мин, а затем остановите двигатель.

ВНИМАНИЕ Действуйте только в таком порядке: сначала закрыть кран — потом выключить двигатель. В противном случае вода проникнет в двигатель.

ВНИМАНИЕ По завершении промывки не забудьте снять быстросъемный переходник (если использовался).

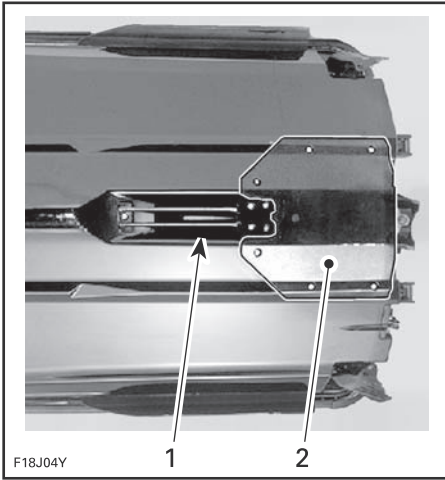
Плита водомёта и водозаборная решётка

Проверка плиты водомёта и водозаборной решётки

Проверьте плиту водомёта и водозаборную решётку на отсутствие повреждений. При наличии повреждений обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для ремонта или замены повреждённых деталей.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя перед проверкой водозаборной решётки.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРОВЕРЬТЕ ДАННЫЕ ОБЛАСТИ

1. Водозабор
2. Плита водомёта

Пилон фала воднолыжника/вейкбордиста (WAKE)

Проверка состояния пилон фала воднолыжника/вейкбордиста

Проверьте состояние пилон. Убедитесь, что пилон легко выдвигается и убирается. Проверьте функционирование механизма фиксации. Проверьте надёжность затяжки элементов крепежа. При обнаружении неисправностей не используйте пилон и обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для их устранения.

Смазка пилон фала воднолыжника/вейкбордиста

Очистите пилон и нанесите на него тонкий слой смазки SUPER LUBE GREASE (P/N 293 550 030).

Смажьте пилон по всей длине.

Удалите излишки смазки и вновь уберите пилон.

Для равномерного распределения смазки несколько раз поднимите и сложите пилон.

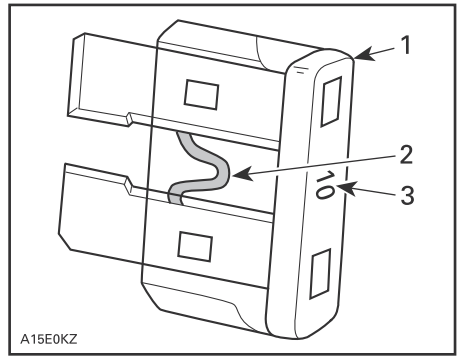
Предохранители

Снятие и установка предохранителей

Для снятия и установки предохранителей используйте специальное приспособление, находящееся в блоке предохранителей.

Проверка предохранителей

В случае неисправности электрооборудования проверьте состояние предохранителей. Перегоревший предохранитель замените исправным, рассчитанным на такую же величину номинального тока.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Предохранитель
2. Проверить, не расплавлена ли нить
3. Номинальная сила тока

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

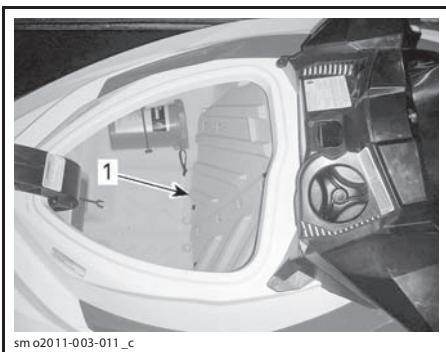
Не используйте предохранители большего номинала — это может стать причиной возникновения серьёзных повреждений. Если предохранитель перегорел, прежде чем его заменить, необходимо установить и устранить причину возникновения неисправности. Для проведения обслуживания обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Расположение предохранителей

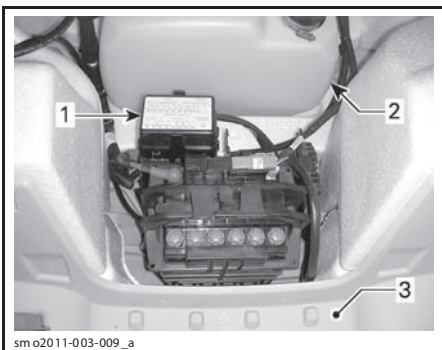
Все предохранители располагаются в одном блоке.

Для доступа к блоку предохранителей откройте крышку носового багажного отделения.

Снимите два пластиковых фиксатора и резиновую ленту крепления панели доступа аккумуляторной батареи, расположенной в задней части багажного отделения. Блок предохранителей, расположенный перед топливным баком, непосредственно под информационным центром, закреплён на держателе аккумуляторной батареи.



ДОСТУП К ПРЕДОХРАНИТЕЛЮ И АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ, НОСОВОЕ БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
1. Панель доступа к аккумуляторной батарее



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Блок предохранителей
2. Топливный бак
3. Носовое багажное отделение (панель доступа снята)

Снимите крышку блока предохранителей, предварительно сжав и удерживая оба фиксатора, расположенные с обеих её сторон.

ПРИМЕЧАНИЕ: Номиналы и расположение предохранителей указаны на крышке блока предохранителей.

Назначение предохранителей

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	НОМИНАЛ	ОПИСАНИЕ
1	—	Не используется
2	15 А	Диагностический разъём
3	3 А	Кнопка запуска/остановки двигателя
4	3 А	GPS (кроме моделей GTS)
5	30 А	iBR (кроме моделей GTS)
6	30 А	Система зарядки
7	—	Не используется
8	30 А	Аккумуляторная батарея
9	—	Не используется
10	—	Не используется
11	3 А	Глубиномер (если предусмотрен)
12	3 А	Информационный центр, OTAS и CAPS
13	10 А	Цилиндр 1 (катушка зажигания, форсунка)
14	10 А	Цилиндр 2 (катушка зажигания, форсунка)
15	10 А	Цилиндр 3 (катушка зажигания, форсунка)
16	5 А	Соленоид стартера
17	5 А	Система управления iBR (кроме моделей GTS)
18	10 А	Топливный насос
19	15 А	ЕСМ

УХОД ЗА ГИДРОЦИКЛОМ

Ежедневно поднимайте гидроцикл из воды.

Техническое обслуживание после поездки

Промывка контура охлаждения системы выпуска

Необходимо ежедневно промывать контур системы выпуска, при эксплуатации гидроцикла в загрязнённой или морской воде.

Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

ПРИМЕЧАНИЕ: На моделях оборудованных нагнетателем, одновременно производится промывка интеркулера.

Особенности ухода за гидроциклом при эксплуатации в загрязнённой или морской воде

При эксплуатации гидроцикла в загрязнённой и, особенно, в соленой воде требуется дополнительное техническое обслуживание.

Промойте и сполосните внутреннюю полость гидроцикла пресной водой.

При мойке трюма не подавайте воду под высоким давлением. Подавайте воду **ПОД НИЗКИМ ДАВЛЕНИЕМ**, например, как в садовом шланге.

Сильный напор воды может повредить электрооборудование и детали механических узлов и систем.

▲ ОСТОРОЖНО Все операции по техническому обслуживанию гидроцикла выполняйте только на остывшем двигателе.

ВНИМАНИЕ Невыполнение рекомендуемых мер по уходу за гидроциклом, который эксплуатируется в соленой воде, а именно: мойка гидроцикла пресной водой, промывка контура охлаждения системы выпуска и интеркулера (модели с нагнетателем) и антикоррозионная обработка — приводит к разрушению деталей и выходу гидроцикла из строя. Никогда не оставляйте гидроцикл под прямыми лучами солнца.

Чистка гидроцикла

Корпус

Регулярно мойте корпус гидроцикла и его различные элементы. Используйте для этого воду и мыльный водный раствор (используйте только мягкие моющие средства). Удалите с поверхности корпуса и/или двигателя микроорганизмы. Для обработки наружной поверхности корпуса используйте неабразивные полировальные составы, например, на силиконовой основе.

ВНИМАНИЕ Не применяйте для чистки наружных деталей из стекловолокна и пластика агрессивные моющие средства, разбавители, растворители, ацетон и другие аналогичные продукты.

Для удаления пятен с сидений и деталей из стекловолокна используйте аэрозоль Knight's Spray-Nine⁺ или эквивалентное средство.

Для чистки покрытий коврового типа пользуйтесь очистителем 3M™ Citrus Base Cleaner (аэрозольный баллон, 700 мл) или эквивалентным средством.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не применяйте средства для защиты пластиковых и виниловых поверхностей коврового типа и сиденья, так как эти поверхности становятся скользкими и водитель и пассажир (-ы) могут упасть с гидроцикла.

Бережно относитесь к природе. Не сливайте в водоёмы топливо, масло и чистящие вещества.

КОНСЕРВАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ И СЕЗОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГИДРОЦИКЛА

Хранение

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо и масло являются легковоспламеняющимися продуктами. Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo с целью проверки состояния топливной системы.

Перед постановкой гидроцикла на хранение рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Sea-Doo и выполнить техническое обслуживание гидроцикла, однако приведённые ниже операции Вы можете выполнить самостоятельно, используя минимальный набор инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполняйте приведённые ниже операции в порядке, указанном в данном разделе.

ВНИМАНИЕ Не запускайте двигатель гидроцикла во время хранения.

Водомётный движитель

Очистка водомётного движителя

Промойте водомётный движитель струёй воды, направляя её со стороны входного и выходного отверстий, затем нанесите смазку XPS LUBE (P/N 293 600 016) (или аналогичную).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В целях предотвращения неожиданного запуска двигателя, прежде чем приступить к очистке компонентов водомётного движителя, всегда снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя. Во время выполнения этой операции двигатель гидроцикла должен быть остановлен.

Проверка состояния водомётного движителя

Чтобы проверить наличие воды в корпусе водомёта, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Система подачи топлива

Защита топливной системы

Чтобы избежать ухудшения свойств бензина и осмоления топливной систе-

мы, следует добавить в топливный бак стабилизирующую присадку XPS FUEL STABILIZER (P/N 413 408 601) (или эквивалентную). Соблюдайте инструкции изготовителя продукта.

ВНИМАНИЕ Рекомендуется добавлять стабилизирующую присадку при консервации, чтобы защитить топливную систему. В целях предупреждения образования отложений стабилизирующая присадка должна добавляться перед смазкой двигателя и заполнением топливного бака.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда останавливайте двигатель, прежде чем приступить к заправке. При определённых условиях топливо является легковоспламеняемым и взрывоопасным. Всегда производите заправку топливом в месте, где обеспечивается хорошая вентиляция. Не курите и не пользуйтесь источниками открытого огня или искр около гидроцикла. Топливный бак может находиться под давлением — отворачивайте крышку медленно. Во время заправки гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении. Не переполняйте бак топливом, не заливайте топливо по горловину бака и не оставляйте гидроцикл на солнце. При повышении температуры топливо расширяется и может вытечь из топливного бака. Тщательно вытрите топливо, попавшее на гидроцикл. Периодически проверяйте состояние системы подачи топлива.

ВНИМАНИЕ В результате попадания воды в топливный бак могут произойти серьёзные внутренние повреждения системы подачи топлива.

Двигатель и система выпуска

Промывка контура охлаждения системы выпуска

Выполните операцию в соответствии с описанием, приведённым в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

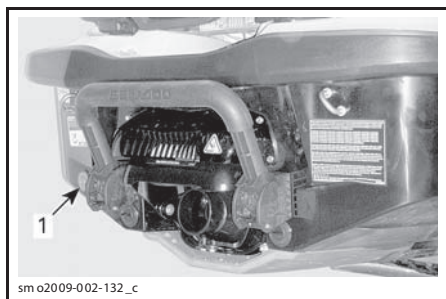
Замена моторного масла и фильтра

Замену моторного масла и масляного фильтра должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

Удаление жидкости из системы выпуска

При эксплуатации гидроцикла в районах, где температура может опускаться ниже ноля градусов, необходимо удалить всю воду, скопившуюся в системе выпуска.

Продуйте систему выпуска сжатым воздухом (под давлением 379 кПа) через промывочный штуцер, расположенный слева в корме гидроцикла. Продувку системы выполняйте до тех пор, пока вода не перестанет вытекать из водомёта.

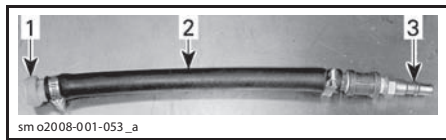


sm o2009-002-132_c

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Штуцер для промывки

Можно использовать шланг, показанный на рисунке, чтобы упростить процедуру продувки системы выпуска.



sm o2008-001-053_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переходник для промывочного штуцера

2. Шланг 12,7 мм

3. Переходник для источника сжатого воздуха

ВНИМАНИЕ Пренебрежение процедурой продувки может привести к серьёзным поломкам интеркулера (на моделях с нагнетателем) и выпускного коллектора.

Снимите специальные приспособления.

Смазка деталей двигателя

1. Поднимите сиденье.
2. Снимите катушки зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
3. Выверните свечи зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
4. Распылите смазку XPS Lube (P/N 293 600 016) (или аналогичную) в отверстия для установки свечей зажигания.
5. Для того чтобы не допустить поступления топлива в двигатель и для отключения системы зажигания, полностью нажмите и **УДЕРЖИВАЙТЕ** рычаг дроссельной заслонки.
6. Нажимая кнопку START/STOP, несколько раз проверните коленчатый вал. Это позволит распределить смазку по стенкам цилиндра.
7. Нанесите на резьбовые части свечей зажигания специальную смазку, предотвращающую заедание, и установите свечи на двигатель. Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
8. Установите катушки зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Система охлаждения двигателя

Если не выполняется замена антифриза, измерьте его плотность.

Для замены антифриза и измерения его плотности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание разложения антифриза его замену необходимо производить через каждые 200 часов или 2 года эксплуатации.

ВНИМАНИЕ Неправильно составленная смесь антифриза не защитит систему охлаждения от замерзания. Это может стать причиной серьёзных повреждений двигателя.

Электрооборудование

Зарядка и снятие аккумуляторной батареи

Обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не заряжайте аккумуляторную батарею, установленную на гидроцикле.

Моторный отсек

Чистка моторного отсека

Промойте внутреннюю полость корпуса гидроцикла горячей водой с моющим средством или специальным очистителем.

Тщательно ополосните корпус изнутри.

Приподнимите переднюю часть гидроцикла, чтобы полностью слить воду из корпуса через сливные отверстия.

Антикоррозийная обработка

Удалите остатки воды из моторного отсека.

Нанесите XPS LUBE (P/N 293 600 016) на все металлические компоненты, расположенные в моторном отсеке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время хранения сиденье должно быть открыто. Это позволит предотвратить конденсацию влаги на металлических частях и снизит вероятность развития коррозии.

Корпус

Чистка корпуса гидроцикла

Вмойте корпус гидроцикла мыльным раствором. Тщательно смойте корпус чистой водой. Очистите корпус от морских микроорганизмов.

ВНИМАНИЕ Не применяйте для чистки наружных деталей из стекловолокна и пластика агрессивные моющие средства, разбавители, растворители, ацетон и другие аналогичные продукты.

Ремонт корпуса и днища гидроцикла

Если корпус или днище гидроцикла требует ремонта, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Защитная обработка гидроцикла

Нанесите достаточное количество судового воска на корпус гидроцикла.

Если гидроцикл хранится на открытом воздухе, накройте его брезентовым чехлом, чтобы предохранить пластиковые и внешние декоративные детали от воздействия солнечных лучей, пыли и грязи.

ВНИМАНИЕ Запрещается оставлять гидроцикл на хранение на воде. Никогда не оставляйте гидроцикл под прямыми лучами солнца. Не оставляйте гидроцикл на хранение в полиэтиленовом мешке.

Предсезонная подготовка

Перечень операций, выполняемых при сезонном техническом обслуживании, приведён в «РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Обязательно выполните все операции, указанные в колонке регламента технического обслуживания **100 МОТОЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД**.

Учитывая необходимость наличия у исполнителя соответствующих технических навыков и обязательность использования специального инструмента и приспособлений, некоторые операции технического обслуживания должны выполняться авторизованным дилером Sea-Doo.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время проведения предсезонной подготовки настоятельно рекомендуется выполнение авторизованным дилером Sea-Doo иницированного производителя комплекса мероприятий по доработке гидроцикла.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Владельцу гидроцикла разрешается самостоятельно выполнять только те операции, которые специально указаны в «РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ». Рекомендуем регулярно обращаться к авторизованному дилеру Sea-Doo для технического обслуживания других агрегатов и систем гидроцикла, описание которых здесь не приведено.

ВНИМАНИЕ Неисправные детали заменяйте только оригинальными деталями компании BRP либо их аналогами, на которые имеется соответствующее разрешение.

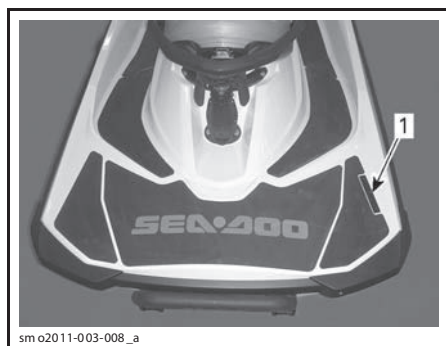
***ТЕХНИЧЕСКАЯ
ИНФОРМАЦИЯ***

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Основные сборочные единицы гидроцикла (двигатель и корпус) имеют свои индивидуальные идентификационные номера. Эти номера могут потребоваться при оформлении заявки на гарантийный ремонт или при розыске пропавшего гидроцикла.

Идентификационный номер корпуса

Табличка с идентификационным номером корпуса (HIN) находится на посадочной платформе в кормовой части гидроцикла.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

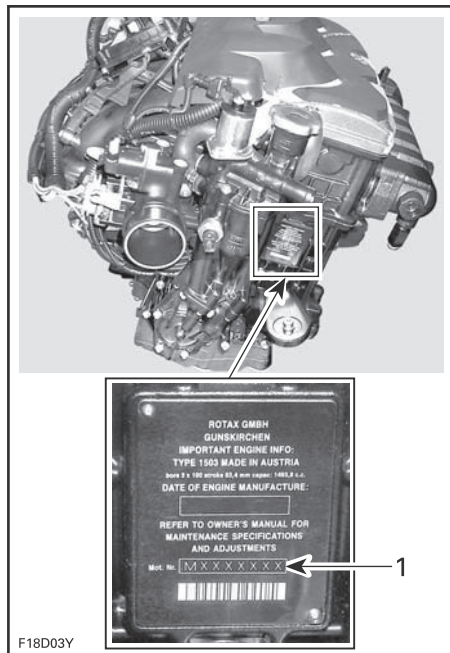
1. Идентификационный номер корпуса (HIN)

Идентификационный номер корпуса включает 12 позиций:

YDV	12345	L	8	09	
					Модельный год
					Год выпуска
					Месяц выпуска
					Серийный номер (могут использоваться как цифры, так и буквы)
					Производитель

Идентификационный номер двигателя

Табличка с идентификационным номером двигателя (EIN) расположена в передней части двигателя.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Идентификационный номер двигателя (EIN)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГИДРОЦИКЛ		МОДЕЛИ GTS
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип		Rotax®1503 4-ТЕС®. Один распределительный вал верхнего расположения (SOHC)
Система впуска		Без нагнетателя
Количество цилиндров		3
Количество клапанов		12 (4 на цилиндр), гидрокомпенсаторы (не требуют регулировки)
Диаметр цилиндра, мм		100
Ход поршня, мм		63,4
Рабочий объём, см ³		1494
Степень сжатия		10,6:1
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ		
Тип		С замкнутым контуром (CLCS)
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА		
Тип системы подачи топлива		Распределённый впрыск топлива с интеллектуальной системой управления дроссельной заслонкой (iTC). Единая дроссельная заслонка (62 мм) с приводом
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Система зажигания		IDI (индуктивная)
Свеча зажигания	Производитель, тип	NGK, DCPR8E
	Межэлектродный зазор, мм	0,75
Аккумуляторная батарея		12 В, 30 А•ч, электролитического типа
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ		
Водомётный движитель		Водомётный движитель Sea-Doo®
Водомёт	Тип	Осевого типа, одноступенчатый, большая втулка с 10-лопастным статором
	Материал	Алюминий
Импеллер		Нержавеющая сталь
Привод	Тип	Непосредственно от коленчатого вала двигателя

ГИДРОЦИКЛ		МОДЕЛИ GTS
РАЗМЕРЫ		
Длина, см		336,8
Ширина, см		123,1
Высота, см		111,8
МАССА И ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ		
«Сухая» масса, кг		333
Количество мест		3 (с учётом ограничений по максимальной грузоподъемности)
Объём багажного отделения, л		116,6
Предельная нагрузка (пассажиры + багаж), кг		273
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ		
Топливо	Тип	Неэтилированный бензин
	Минимальное октановое число	92 RON
	Ёмкость топливного бака, л	60
Моторное масло	Тип	XPS synthetic blend oil (summer grade). При отсутствии указанного масла допускается использование масла SAE 5W40, которое классифицируется как SM согласно требованиям API.
	Заправочный объём, л	3 (масло заменяется с фильтром)
Система охлаждения	Тип охлаждающей жидкости	Водный раствор этиленгликоля: 50% антифриза и 50% дистиллированной воды. Охлаждающая жидкость с ингибитором коррозии для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.
	Заправочный объём, л	5,5

ГИДРОЦИКЛ		МОДЕЛИ GTI			
		GTI 130	GTI SE 130	GTI SE 155	GTI LTD 155
ДВИГАТЕЛЬ					
Тип		Rotax® 1503 4-TEC®. Один распределительный вал верхнего расположения (SOHC)			
Система впуска		Без нагнетателя			
Количество цилиндров		3			
Количество клапанов		12 (4 на цилиндр), гидрокомпенсаторы (не требуют регулировки)			
Диаметр цилиндра, мм		100			
Ход поршня, мм		63,4			
Рабочий объём, см ³		1494			
Степень сжатия		10,6:1			
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ					
Тип		С замкнутым контуром (CLCS)			
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА					
Тип системы подачи топлива		Распределённый впрыск топлива с интеллектуальной системой управления дроссельной заслонкой (iTC). Единая дроссельная заслонка (62 мм) с приводом			
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ					
Система зажигания		IDI (индуктивная)			
Свеча зажигания	Производитель, тип	NGK, DCPR8E			
	Межэлектродный зазор, мм	0,75			
Аккумуляторная батарея		12 В, 30 А•ч, электролитического типа			
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ					
Водомётный движитель		Водомётный движитель Sea-Doo® с интеллектуальной системой торможения и реверса (iBR)			
Водомёт	Тип	Осевого типа, одноступенчатый, большая втулка с 10-лопастным статором			
	Материал	Алюминий			
Импеллер		Нержавеющая сталь			
Привод		Непосредственно от коленчатого вала двигателя			
VTS	Тип	Доп. оборудование	Электронная, информ. центр., переключатель VTS отсутствует	Электронная, информ. центр., переключатель VTS отсутствует	Электронная с переключателем и предварительными установками

ГИДРОЦИКЛ	МОДЕЛИ GTI			
	GTI 130	GTI SE 130	GTI SE 155	GTI LTD 155
РАЗМЕРЫ				
Длина, см	336,8			
Ширина, см	123,1			
Высота, см	111,8			
МАССА И ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ				
«Сухая» масса, кг	338			
Количество мест	3 (с учётом ограничений по максимальной грузоподъемности)			
Объём багажного отделения, л	116,6			
Предельная нагрузка (пассажиры + багаж), кг	273			
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ				
Топливо	Тип	Неэтилированный бензин		
	Минимальное октановое число	92 RON		
	Ёмкость топливного бака, л	60		
Моторное масло	Тип	XPS SYNTHETIC BLEND OIL (SUMMER GRADE). При отсутствии указанного масла допускается использование масла SAE 5W40, которое классифицируется как SM согласно требованиям API.		
	Заправочный объём, л	3 (масло заменяется с фильтром)		
Система охлаждения	Тип охлаждающей жидкости	Водный раствор этиленгликоля: 50% антифриза и 50% дистиллированной воды. Охлаждающая жидкость с ингибитором коррозии для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.		
	Заправочный объём, л	общий 5,5		

ГИДРОЦИКЛ		МОДЕЛИ GTR
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип		Rotax®1503 4-ТЕС®. Один распределительный вал верхнего расположения (SOHC)
Система впуска		Нагнетатель с механическим приводом и фрикционной муфтой. Интеркулер вода/воздух
Количество цилиндров		3
Количество клапанов		12 (4 на цилиндр), гидрокомпенсаторы (не требуют регулировки)
Рабочий объём, см ³		1494
Диаметр цилиндра, мм		100
Ход поршня, мм		63,4
Степень сжатия		8,4:1
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ		
Тип		С замкнутым контуром (CLCS)
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА		
Тип системы подачи топлива		Распределённый впрыск топлива с интеллектуальной системой управления дроссельной заслонкой (iTC). Единая дроссельная заслонка (62 мм) с приводом
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Система зажигания		IDI (индуктивная)
Аккумуляторная батарея		12 В, 30 А•ч, электролитического типа
Свеча зажигания	Производитель, тип	NGK, DCPR8E
	Межэлектродный зазор, мм	0,75
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ		
Водомётный движитель		Водомётный движитель Sea-Doo® с интеллектуальной системой торможения и реверса (iBR)
Водомёт	Тип	Осевого типа, одноступенчатый, большая втулка с 10-лопастным статором
	Материал	Алюминий
Импеллер		Нержавеющая сталь
Привод	Тип	Непосредственно от коленчатого вала двигателя

ГИДРОЦИКЛ		МОДЕЛИ GTR
РАЗМЕРЫ		
Длина, см		336,8
Ширина, см		123,1
Высота, см		111,8
МАССА И ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ		
«Сухая» масса, кг		348
Количество мест		3 (с учётом ограничений по максимальной грузоподъемности)
Объём багажного отделения, л		116,6
Предельная нагрузка (пассажиры + багаж), кг		273
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ		
Топливо	Тип	Неэтилированный бензин
	Минимальное октановое число	92 RON
	Рекомендованное октановое число	95 RON
	Ёмкость топливного бака, л	60
Моторное масло	Тип	XPS SYNTHETIC BLEND OIL (SUMMER GRADE). Для получения дополнительной информации см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
	Заправочный объём, л	3 (масло заменяется с фильтром)
Система охлаждения	Тип охлаждающей жидкости	Водный раствор этиленгликоля: 50% антифриза и 50% дистиллированной воды. Охлаждающая жидкость с ингибитором коррозии для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.
	Заправочный объём, л	5,5

ГИДРОЦИКЛ		WAKE
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип		Rotax® 1503 4-ТЕС®. Один распределительный вал верхнего расположения (SOHC)
Система впуска		Без нагнетателя
Количество цилиндров		3
Количество клапанов		12 (4 на цилиндр), гидрокомпенсаторы (не требуют регулировки)
Рабочий объём, см ³		1494
Диаметр цилиндра, мм		100
Ход поршня, мм		63,4
Степень сжатия		10,6:1
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ		
Тип		С замкнутым контуром (CLCS)
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА		
Тип системы подачи топлива		Распределённый впрыск топлива с интеллектуальной системой управления дроссельной заслонкой (iTC). Единая дроссельная заслонка (62 мм) с приводом
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		
Система зажигания		IDI (индуктивная)
Аккумуляторная батарея		12 В, 30 А•ч, электролитического типа
Свеча зажигания	Производитель, тип	NGK, DCPR8E
	Межэлектродный зазор, мм	0,75
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ		
Водомётный движитель		Водомётный движитель Sea-Doo® с интеллектуальной системой торможения и реверса (iBR)
Водомёт	Тип	Осевого типа, одноступенчатый, большая втулка с 10-лопастным статором
	Материал	Алюминий
Импеллер		Нержавеющая сталь
Привод	Тип	Непосредственно от коленчатого вала двигателя
VTS	Тип	Электронная, информ. центр

ГИДРОЦИКЛ		WAKE
РАЗМЕРЫ		
Длина, см		336,8
Ширина, см		123,1
Высота, см		111,8
МАССА И ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ		
«Сухая» масса, кг		339
Количество мест		3 (с учётом ограничений по максимальной грузоподъемности)
Объём багажного отделения, л		116,6
Предельная нагрузка (пассажиры + багаж), кг		273
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ		
Топливо	Тип	Неэтилированный бензин
	Минимальное октановое число	92 RON
	Ёмкость топливного бака, л	60
Моторное масло	Тип	XPS SYNTHETIC BLEND OIL (SUMMER GRADE). При отсутствии указанного масла допускается использование масла SAE 5W40, которое классифицируется как SM согласно требованиям API.
	Заправочный объём, л	3 (масло заменяется с фильтром)
Система охлаждения	Тип охлаждающей жидкости	Водный раствор этиленгликоля: 50% антифриза и 50% дистиллированной воды. Охлаждающая жидкость с ингибитором коррозии для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.
	Заправочный объём, л	5,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания BRP оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию, технические характеристики и комплектацию выпускаемой продукции без каких-либо обязательств произвести аналогичные изменения на ранее выпущенных изделиях.

***УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ***

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

- 1. Отсоединён шнур безопасности (колпачок снят с выключателя).**
 - Нажмите кнопку запуска/остановки двигателя.
 - Установите колпачок шнура безопасности на выключатель в течение 5 секунд после нажатия кнопки запуска/остановки двигателя.
 - После двух звуковых сигналов нажмите кнопку запуска/остановки двигателя, чтобы запустить двигатель.
- 2. Система ECM не распознает ключ DESS.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
- 3. Перегорел предохранитель: главный, электрического стартера или блока ECM.**
 - Проверьте проводку, замените предохранитель (-и).
- 4. Разряжена аккумуляторная батарея.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не заряжайте аккумуляторную батарею, установленную на гидроцикле. Электролит — ядовитое и опасное вещество. Избегайте его попадания в глаза, на кожу и одежду.

- 5. Ослаблены или корродированны контакты аккумуляторной батареи. Ненадёжное электрическое соединение с «массой».**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
- 6. Двигатель залит водой.**
 - См. главу «ЗАТОПЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
- 7. Неисправность датчика или ECM.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
- 8. Заклинивание водомётного движителя.**
 - Попытайтесь очистить. В противном случае обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ МЕДЛЕННО

- 1. Ослаблены клеммы аккумуляторной батареи.**
 - Осмотрите, очистите и подтяните.
- 2. Аккумуляторная батарея разряжена или неисправна.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
- 3. Износ стартера.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ НОРМАЛЬНО ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

- 1. Отсутствие топлива или в топливе содержится вода.**
 - Заправьте бак. Слейте и заправьте бак свежим топливом.
- 2. Загрязнены/неисправны свечи зажигания.**
 - Замените.
- 3. Перегорел предохранитель.**
 - Проверьте проводку, замените предохранитель (-и).
- 4. Двигатель залит водой.**
 - См. главу «ЗАТОПЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
- 5. Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
- 6. Не подсоединён или неисправен топливный насос.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ПРОПУСКИ ВСПЫШЕК В ЦИЛИНДРАХ, ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ С ПЕРЕБОЯМИ

1. **Загрязнены/неисправны/изношены свечи зажигания.**
– *Замените.*
2. **Топливо: низкий уровень топлива, загрязнение топлива или попадание воды в топливо.**
– *Слейте и замените топливо.*
3. **Неисправность катушек зажигания или модуля ECU.**
– *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
4. **Засорение форсунок.**
– *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
5. **Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).**
– *См. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».*

ДЫМЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

1. **Слишком высокий уровень масла.**
– *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
2. **Вода в двигателе, утечка охлаждающей жидкости, повреждение прокладки головки цилиндров.**
– *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
3. **Внутренние повреждения двигателя.**
– *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

1. **Засорен контур охлаждения системы выпуска.**
– *Промойте контур охлаждения системы выпуска.*
2. **Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости.**
– *См. «ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».*
3. **На промывочном штуцере оставлен быстросъёмный адаптер.**
– *Снимите адаптер со штуцера, попробуйте ещё раз запустить двигатель. При повторении неисправности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*

ПЛОХАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ

1. **Используется ключ новичка или ключ для проката.**
– *Используйте обычный ключ.*
2. **Не выбран спортивный режим.**
– *Включите спортивный режим.*
3. **Засорено входное отверстие водомёта.**
– *Очистить. См. «ОЧИСТКА ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ ВОДОМЁТА И ИМПЕЛЛЕРА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».*
4. **Повреждён импеллер, изношено сменное кольцо.**
– *Замените. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
5. **Повышенный уровень масла.**
– *Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.*
6. **Слабая искра.**
– *См. «ПРОПУСК ЗАЖИГАНИЯ, ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ С ПЕРЕБОЯМИ».*
7. **Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).**
– *См. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».*

ПЛОХАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ (продолжение)

8. **Засорение форсунок.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
9. **Низкое давление в топливной системе.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
10. **Попадание воды в топливо.**
 - Слейте и замените топливо.
11. **Повреждение двигателя вследствие попадания воды.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ГИДРОЦИКЛ НЕ РАЗВИВАЕТ МАКСИМАЛЬНУЮ СКОРОСТЬ

1. **Засорено входное отверстие водомёта.**
 - Очистить. См. «ОЧИСТКА ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ ВОДОМЁТА И ИМПЕЛЛЕРА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
2. **Повреждён импеллер, изношено сменное кольцо.**
 - Замените. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. **Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа CHECK ENGINE).**
 - См. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».
4. **Неисправность нагнетателя и/или интеркулера (модели с нагнетателем).**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ГИДРОЦИКЛ ОСТАЕТСЯ НА НЕЙТРАЛИ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ iBR

1. **Отражатель системы iBR остается в нейтральном положении.**
 - Отпустите рычаг дросселя, чтобы двигатель работал на холостых оборотах.
 - Нажмите кнопку CRUISE для активации режима движения с низкой скоростью (SLOW SPEED).
 - В режиме движения с низкой скоростью (SLOW SPEED) вернитесь к берегу. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ОТРАЖАТЕЛЬ СИСТЕМЫ iBR НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ГОРИТ ЛАМПА iBR)

1. **Отражатель системы iBR заклинен инородными предметами.**
 - Очистите и проверьте отражатель iBR и сопло на наличие повреждений.
2. **Неправильное функционирование системы iBR.**
 - Отсоедините шнур безопасности и выждите 5 минут.
 - Нажмите кнопку запуска/остановки двигателя.
 - Подсоедините шнур безопасности и убедитесь, что сигнальная лампа системы iBR горит, чтобы убедиться в наличии неисправности.
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo, если ошибка присутствует или часто повторяется.

ОТРАЖАТЕЛЬ СИСТЕМЫ iBR НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ИНДИКАТОР НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМЫ iBR НЕ ГОРИТ)

1. **Рычаг дросселя отпущен не полностью.**
 - Полностью отпустите рычаг дросселя, чтобы отражатель iBR вернулся в нейтральное положение.
2. **Рычаг дросселя не возвращается в начальное положение, когда он полностью отпущен.**
 - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

РАБОТА ВОДОМЁТНОГО ДВИЖИТЕЛЯ СОПРОВОЖДАЕТСЯ НЕНОРМАЛЬНЫМ ШУМОМ

1. Наматывание травы или водорослей на импеллер.

- Очистить. См. «ОЧИСТКА ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ ВОДОМЁТА И ИМПЕЛЛЕРА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
- Убедитесь в отсутствии повреждений.

2. Повреждение вала импеллера или приводного вала.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

3. Заедание подшипника вследствие попадания воды.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВОДА ВО ВНУТРЕННЕЙ ПОЛОСТИ ГИДРОЦИКЛА

1. Неисправность системы удаления воды из трюма.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проверки системы.

2. Неисправность в системе выпуска.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

3. Изношено карбоновое кольцо на приводном валу.

- Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

СИСТЕМА МОНИТОРИНГА

Система мониторинга наблюдает за работой электронных компонентов системы управления двигателем EMS, iBR и других компонентов электрооборудования. При возникновении неисправности система выводит на дисплей информационного центра соответствующее сообщение и/или подаёт звуковой сигнал.

Так же возможно сохранение кода неисправности.

При возникновении незначительной или кратковременной неисправности текстовое сообщение и звуковой сигнал снимаются автоматически, если эта неисправность больше не появляется.

Иногда достаточно отпустить рычаг дросселя и перевести двигатель на холостые обороты, чтобы восстановить нормальный режим работы. Если это не привело к желаемым результатам, попробуйте снять колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя, выждите 5 минут, а затем вновь запустите двигатель.

Система по-разному реагирует на разные виды неисправностей. При возникновении некоторых неисправностей двигатель не может быть запущен. В других случаях двигатель будет функционировать в аварийном режиме (с пониженной частотой вращения коленчатого вала).

При возникновении неисправности как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проверки Вашего гидроцикла.

Коды неисправностей

При возникновении неисправности возможно сохранение цифрового кода ошибки, в зависимости от типа ошибки и системы гидроцикла.

Эти коды ошибок используются авторизованными дилерами Sea-Doo при диагностике систем гидроцикла и сравниваются со списком кодов ошибок.

Коды ошибок можно просмотреть на дисплее многофункционального информационного центра, но эта возможность существует, только если ошибка ещё активна.

Если код ошибки активен, водитель может увидеть его на многофункциональном информационном центре. Затем водитель может связаться с авторизованным дилером Sea-Doo, чтобы узнать свои дальнейшие действия. Дилер посоветует, какие меры предпринять, чтобы устранить неполадку, или предложит прекратить использование гидроцикла и доставить его для ремонта.

Отображение кодов неисправностей

Нажмите на кнопку MODE несколько раз до появления функции FAULT CODE на дисплее информационного центра.

Нажмите кнопку SET или стрелку UP (вверх)/DOWN (вниз) для входа в функцию и отображения первого кода ошибки, затем нажимайте UP/DOWN для вывода следующего кода ошибки.

ПРИМЕЧАНИЕ: После отображения последнего кода ошибки и следующего нажатия кнопки, система возвращается к первому коду ошибки, что позволяет просмотреть все коды ошибок снова. Если при входе в режим FAULT CODE существовала одна активная ошибка, и она стала произошедшей (более не активной), на дисплее появится сообщение NO ACTIVE FAULT CODE.

Для выхода из режима FAULT CODE, нажмите кнопку MODE или SET один раз. Автоматически выход из этого режима не осуществляется.



СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ

RIGHT KEYPAD ERROR	Неисправность правой кнопки дисплея
LOW OIL PRESSURE	Низкое давление моторного масла
HIGH EXHAUST TEMPERATURE	Высокая температура отработавших газов
HIGH TEMPERATURE	Высокая температура двигателя
CHECK ENGINE	Неисправность систем двигателя или требуется техническое обслуживание
HIGH BATTERY VOLTAGE	Высокое напряжение в бортовой сети
LOW BATTERY VOLTAGE	Низкое напряжение в бортовой сети
LIMP HOME MODE	Обнаружена серьезная неисправность, мощность двигателя ограничена
FUEL SENSOR DEFECTIVE	Неисправность датчика уровня топлива
IBR MODULE ERROR	Неисправность системы iBR
CALIBRATION CHECKSUM ERROR	Прервана калибровка информационного центра
MAINTENANCE REQUIRED	Требуется техническое обслуживание гидроцикла

ВНИМАНИЕ Работа двигателя с низким давлением моторного масла, может привести к серьезным поломкам двигателя.

Коды звуковых сигналов

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	ОПИСАНИЕ
Один длинный сигнал (при подключении шнура безопасности к выключателю двигателя)	Плохой контакт с системой DESS Заново присоедините колпачок шнура безопасности к выключателю.
	Неправильный ключ DESS Используйте ключ DESS запрограммированный для данного судна.
	Неисправен ключ DESS Используйте другой запрограммированный колпачок шнура безопасности (ключ DESS).
	Попадание соленой воды в ключ DESS Удалите воду и протрите насухо колпачок и выключатель.
	Неисправен выключатель системы DESS Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	Отказ блока ECM или неисправность проводки Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Сигнал длительностью 2 секунды, подаваемый с интервалом 15 минут	Опрокидывание гидроцикла Переверните гидроцикл. См. раздел «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
	Неисправность системы управления двигателем Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Сигнал длительностью 2 секунды, подаваемый с интервалом 5 минут	Низкий уровень топлива. Дозаправьте топливом. При повторении неисправности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	Неисправность датчика в топливном баке или цепи датчика. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Непрерывный сигнал	Высокая температура охлаждающей жидкости. См. «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».
	Перегрев системы выпуска выхлопных газов. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	Низкое давление моторного масла Немедленно выключите двигатель. Проверьте уровень масла и долейте, если требуется. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

ВНИМАНИЕ При непрерывном звуковом сигнале системы контроля, немедленно выключите двигатель.

***ГАРАНТИЙНЫЕ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА***

ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BRP ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ, РОССИИ И ТУРЦИИ: ГИДРОЦИКЛ SEA-DOO® 2013

1. ПРЕДМЕТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Bombardier Recreational Product Inc. (далее BRP)* гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов в **ГИДРОЦИКЛАХ SEA-DOO 2013** года, проданных авторизованным дистрибьютором/дилером BRP в Европейской экономической зоне («ЕЕА») (которая состоит из государств Европейского союза, а также включает в себя Норвегию, Исландию и Лихтенштейн), Содружестве независимых государств (СНГ) (которое включает в себя Российскую Федерацию и бывших членов СССР) или Турции, в течение срока и при условиях, указанных ниже.

На все оригинальные запасные части и аксессуары BRP для гидроциклов, установленные уполномоченным дистрибьютором/дилером BRP во время продажи нового, неиспользованного гидроцикла Sea-Doo 2013, распространяется тот же гарантийный срок, что и на сам гидроцикл.

Настоящая ограниченная гарантия не является действительной в случаях: (1) гидроцикл эксплуатировался, в том числе и предыдущим владельцем, в гонках и других соревновательных мероприятиях, или (2) в конструкцию гидроцикла были внесены изменения или произведены модификации, отрицательно повлиявшие на его работу, технические характеристики и надёжность, или (3) в конструкцию гидроцикла были внесены изменения или произведены модификации, которые изменили назначение гидроцикла.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

В ПРЕДЕЛАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЮТ ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЁННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ ГАРАНТИЙ В ЧАСТИ, НЕ ДОПУСКАЮЩЕЙ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ОГРАНИЧЕН СРОКОМ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ. ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ. В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ НЕ ДОЗВОЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ, И ПОЭТОМУ ПРИВЕДЁННЫЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ ЛИЧНО. ЭТИ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРАВА, ТАКЖЕ ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни дистрибьютор/дилер Sea-Doo, ни какое-либо иное лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия или гарантии не могут иметь исковую силу в отношении BRP или иного лица.

BRP оставляет за собой право на изменения данной гарантии в любое время, при этом подразумевается, что такие изменения не могут быть применены к гидроциклам, проданным на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

3. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантийные обязательства BRP ни при каких обстоятельствах не распространяются на нижеследующие случаи:

– замена компонентов, подверженных нормальному износу;

- регулярное техническое обслуживание, включающее, но не ограничивающееся: выполнением настроек и регулировок, заменой масел, смазок и охлаждающей жидкости, заменой свечей зажигания, насоса системы охлаждения и т. п.;
- повреждения, связанные пренебрежением или нарушением правил технического обслуживания и/или хранения, изложенных в настоящем Руководстве;
- повреждения, возникшие в результате демонтажа деталей, неправильного ремонта, обслуживания, внесения изменений или использования не рекомендованных или не одобренных к применению компанией BRP деталей или аксессуаров, которые в силу разумного суждения либо несовместимы с продуктом, либо способны оказать негативное воздействие на его функционирование, эксплуатационные характеристики и долговечность, а также выполнения ремонта лицом, не являющимся авторизованным дистрибьютором/дилером Sea-Doo;
- повреждения, возникшие в результате неправильного или недопустимого использования изделия, а также в результате несоблюдения инструкций, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;
- ущерб, возникший в результате внешних повреждений, затопления, попадания воды или посторонних предметов, аварии, пожара, хищения, актов вандализма и иных непреодолимых обстоятельств;
- повреждения, возникшие в результате использования недопустимых сортов топлива и/или масла (см. данное Руководство по эксплуатации);
- ущерб, возникший в результате коррозии, окисления или облучения компонентов;
- ущерб, возникший в результате засорения системы охлаждения или попадания в водомёт инородных предметов;
- затраты на ремонт наружного декоративного покрытия корпуса, включая восстановление покрытия, ремонт вздутий и растрескиваний, а также расслоений стеклопластика из-за разбухания, вздутия или растрескивания; и
- случайный или закономерный ущерб, связанный, но не ограниченный, с буксировкой, транспортными расходами, хранением, телефонными переговорами, арендой, использованием такси, выплатой кредитов и страховых взносов, потерей времени, потерей дохода или временными потерями в результате простоя, вызванного необходимостью проведения сервисных работ;

4. СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок исчисляется (1) со дня доставки изделия первому покупателю или (2) с первого дня эксплуатации изделия, в зависимости от того, что наступит раньше, и устанавливается на период:

1. Двадцать четыре (24) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА для личного использования, за исключением палубы и стекловолоконного корпуса, на которые устанавливается гарантийный срок в ШЕСТЬДЕСЯТ (60) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦЕВ.
2. ЧЕТЫРЕ (4) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА для коммерческого пользования, за исключением палубы и стекловолоконного корпуса, на которые устанавливается гарантийный срок в ДВЕНАДЦАТЬ (12) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦЕВ. Гидроцикл считается находящимся в коммерческом обороте, если в течение любого отрезка времени гарантийного срока он используется для получения дохода, выполнения какой-то работы или обеспечения занятости. Кроме того, гидроцикл считается находящимся в коммерческом обороте, если в течение любого отрезка времени гарантийного срока он носит на себе коммерческие наклейки или получает лицензию на коммерческое использование.

Ремонт или замена частей или выполнение работ по техническому обслуживанию не могут служить основанием для продления срока гарантии.

Обратите внимание, что продолжительность и любые другие условия гарантийного обслуживания могут определяться требованиями федерального или местного законодательства, действующего в стране проживания покупателя.

5. УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Настоящие гарантийные обязательства имеют силу только при соблюдении нижеследующих условий:

- гидроцикл Sea-Doo 2013, должен быть приобретён первым владельцем в новом, неиспользовавшемся состоянии у дистрибьютора/дилера Sea-Doo, являющегося уполномоченным продавцом продукции Sea-Doo в стране, где произведена покупка;
- гидроцикл прошёл предпродажную подготовку в соответствии с порядком, установленным компанией BRP, что должно быть документально подтверждено;
- гидроцикл Sea-Doo 2013 зарегистрирован авторизованным дистрибьютором/дилером Sea-Doo в установленном порядке;
- гидроцикл Sea-Doo 2013 должен быть приобретён на территории Европейского союза или Союза Независимых Государств, лицом постоянно проживающим в стране-члене соответствующего союза, или в Турции лицом, постоянно проживающим на территории указанной страны; а также
- гидроцикл Sea-Doo 2013 регулярно и своевременно проходит технический осмотр и обслуживание в порядке, установленном данным Руководством по эксплуатации. Компания BRP оставляет за собой право на изменение условий гарантии в зависимости от предоставления доказательств проведения технического обслуживания.

Компания BRP не несёт ответственности по данным гарантийным обязательствам перед индивидуальным пользователем или коммерческой организацией, если нарушено любое из вышеперечисленных условий. Данные ограничения вводятся для того, чтобы компания BRP имела возможность обеспечить безопасность, как своей продукции, так и её потребителей и общества в целом.

6. УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В РАМКАХ НАСТОЯЩИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Владелец должен прекратить эксплуатацию своего гидроцикла, с момента обнаружения неполадки. Владелец должен известить авторизованного дистрибьютора/дилера Sea-Doo о дефекте материала или изготовления в течение двух (2) месяцев с момента обнаружения и предоставить беспрепятственный доступ к изделию с целью ремонта. Владелец также должен предоставить авторизованному дистрибьютору/дилеру Sea-Doo доказательство приобретения изделия в новом, неиспользованном состоянии и подписать заявку на ремонт/работы до начала ремонта. Все детали, заменяемые в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность BRP.

Обратите внимание, что срок уведомления может определяться требованиями федерального и местного законодательства, действующего на территории страны проживания покупателя.

7. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BRP

В пределах, допускаемых законом, в течение гарантийного срока BRP обязуется, по своему усмотрению, бесплатно отремонтировать или заменить через авторизованного дистрибьютора/дилера Sea-Doo любую подлинную деталь, в которой обнаружен дефект материала или изготовления, на подлинную деталь Sea-Doo при условии

нормальной эксплуатации и технического обслуживания гидроцикла в соответствии с данным руководством. Ответственность компании BRP ограничена обязанностью выполнения необходимого ремонта или замены деталей. Ответственность BRP ограничена обязанностью выполнения необходимого ремонта или замены частей. Нарушение условий гарантии не может являться основанием для отмены или аннулирования продажи гидроцикла владельцу.

В случае если требуемый гарантийный ремонт производится вне страны (ЕС, СНГ или Турция), в которой приобреталось изделие, владелец самостоятельно несёт ответственность, связанную, но неограниченную: с доставкой, страховкой, налогами, импортными пошлинами и другими финансовыми расходами, включая те, которые установлены правительствами, государствами, территориями и соответствующими им учреждениями.

BRP оставляет за собой право вносить улучшения или изменения в свою продукцию без обязательства произвести аналогичную модификацию ранее выпущенных изделий.

8. ПЕРЕПРОДАЖА

В случае перепродажи изделия права на гарантийное обслуживание в течение оставшегося срока переходят к новому владельцу при условии, что компания Sea-Doo или авторизованный дистрибьютор/дилер BRP вместе с координатами нового владельца получает доказательство того, что прежний владелец согласен на передачу прав владения изделием другому лицу.

9. СОДЕЙСТВИЕ ПОТРЕБИТЕЛЯМ В РАЗРЕШЕНИИ СПОРОВ

1. Споры и разногласия, возникшие в связи с применением данных ограниченных гарантийных обязательств, компания BRP предлагает разрешать на уровне уполномоченного дилера. Рекомендуем обсудить проблему с менеджером или владельцем компании-дилера Sea-Doo.
2. Если Вы не удовлетворены решением по спорному вопросу, обратитесь в Отдел обслуживания потребителей компании-дистрибьютора Sea-Doo.
3. Если спорный вопрос остается нерешённым, обратитесь с письменным заявлением в компанию BRP по одному из адресов, указанных ниже.

Для стран Европы, СНГ, России и Турции, пожалуйста, обращайтесь в наш Европейский офис:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tel.: +32 9 218 26 00

Контактные данные вашего дистрибьютора вы можете найти на сайте: **www.brp.com**.

***ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ
ВЛАДЕЛЬЦА***

КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Все предоставленные Вами сведения личного характера будут использованы с целью обеспечения Вашей безопасности и для того, чтобы компания BRP могла выполнить свои гарантийные обязательства. Однако компания BRP и её филиалы могут использовать данные о покупателях для распространения маркетинговой и рекламной информации о компании BRP и её продуктах.

Чтобы реализовать своё право на получения консультаций или для внесения изменений в данные, а также для удаления Ваших данных из листа рассылки, обращайтесь в компанию BRP.

По электронной почте: **privacyofficer@brp.com**

По почте: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt, QC Canada
J0E 2L0

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА/ПЕРЕПРОДАЖА

В случае изменения адреса владельца или, если Вы являетесь новым владельцем гидроцикла, заполните приведённую ниже карту и отправьте авторизованному дилеру Sea-Doo.

– Обязанностью владельца является передача данных в компанию BRP.

– Обратитесь к авторизованному дилеру BRP.

В случае перепродажи гидроцикла приложите также к карте доказательство того, что прежний владелец не против перепродажи.

Это необходимо сделать, прежде всего, из соображений Вашей безопасности, независимо от того, истёк срок гарантии или нет. Компания BRP свяжется с Вами, когда возникнет необходимость внесения каких-либо изменений в конструкцию гидроцикла.

В СЛУЧАЕ ХИЩЕНИЯ: В случае кражи гидроцикла Вы должны сообщить об этом авторизованному дилеру Sea-Doo и в компанию BRP. Сообщите Вашу фамилию, номер телефона, заводской номер транспортного средства и дату кражи.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland